



Pennsylvania

Department of Human Services

Revizyon Benefis yo

This is an application for cash, health care and the Supplemental Nutrition Assistance Program (SNAP) benefits. If you need this application in another language or someone to interpret, please contact your local county assistance office. Language assistance will be provided free of charge.

Esta es una solicitud de beneficios en efectivo, beneficios de atención médica y del Programa de Asistencia Nutricional Suplementaria (SNAP). Si necesita esta solicitud en otro idioma o un intérprete, comuníquese con la oficina de asistencia de su condado. La asistencia lingüística se proporcionará de forma gratuita.

Đây là đơn xin hưởng các khoản tiền phúc lợi, bảo hiểm y tế và Chương Trình Trợ Cấp Dinh Dưỡng Bổ Sung (SNAP). Nếu bạn cần đơn này bằng ngôn ngữ khác hay cần thông dịch viên thì vui lòng liên hệ với văn phòng hỗ trợ quận tại địa phương mình. Hỗ trợ ngôn ngữ sẽ được cung cấp miễn phí.

此为现金、医疗和补充营养援助计划 (SNAP) 福利申请表。如需其他语言版本或口头翻译，请联系当地的县援助办公室。免费获取语言协助。

В этом приложении будут содержаться данные о ваших денежных пособиях, льготах по медицинскому обслуживанию и пособиях по программе «Программа дополнительной продовольственной помощи» (SNAP). Если вы хотите переключить язык приложения или вам требуются услуги перевода, обратитесь в окружное отделение социальной помощи по месту жительства. Языковые услуги предоставляются бесплатно.

នេះគឺជាពាក្យស្នើសុំប្រាក់ ទំហែទាំសុខភាព និងអត្ថប្រយោជន៍ កម្មវិធីជំនួយអាហារូបត្ថម្ភបន្ថែម (SNAP) ។ ប្រសិនបើអ្នក ត្រូវការដាក់ពាក្យសុំជាភាសាផ្សេង ឬត្រូវការអ្នកបកប្រែ សូម ទាក់ទងការិយាល័យជំនួយខោនធីរបស់អ្នក។ អ្នកនឹងទទួលបានជំនួយបកប្រែភាសាដោយឥតគិតថ្លៃ។

هذا تطبيق مخصص للمستحقات النقدية، الرعاية الصحية وميزات برنامج مساعدات التغذية التكميلية (SNAP). إذا كنت تريد تصفح هذا التطبيق بلغة أخرى أو كنت تريد مترجماً فوراً، فالرجاء الاتصال بمكتب المساعدة المحلي التابع للمقاطعة الخاصة بك، وسيتم توفير المساعدة اللغوية مجاناً.



COMPASS
CLICK. APPLY. BENEFIT.

Ou ka renouvle l an liy sou: www.compass.dhs.pa.gov

Si w gen yon andikap epi ou bezwen fòmilè sa enprime oswa sou yon lòt fòm, tanpri rele **liyèd** nou a nan **1-800-692-7462**. Moun ki soud, tandi di, ki gen andikap pou pale epi ki swete kominite ak liy èd la ka rele sèvis PA Relay lè yo konpoze **711**.

Sekirite fanmi: Enfòmasyon sou vyolans domestik, agresyon seksyèl ak benefis TANF ou a.

Li kapab difisil anpil pou ou menm, oswa yon moun ki pwòch ou, konnen y ap viv vyolans fanmi oswa nan yon relasyon.

Vyolans Domestik se yon chema konpòtman abizif nan nenpòt relasyon yon moun itilize pou genyen oubyen kenbe pouvwa ak kontwòl sou yon lòt moun nan relasyon entim oswa fanmi. Li kapab fizik, seksyèl, emosyonèl, oswa sikolojik. Li gen ladann konpòtman ki entimide, manipile, imilye, izole, fè pè, teworize, fòse, menase, blame, frape, blese, oswa make yon moun. Li gen ladann kontwòle ak limite aksè ak finans ak rezo sosyal.

Egzanp konpòtman abizif enkli men li pa limite ak sa sèlman:

- abi fizik
- abi emosyonèl
- abi sikolojik
- abi seksyèl
- agresyon seskyèl
- asèlman seksyèl
- swiv
- abi finansye
- abi teknolojik

Si w se oubyen te yon viktim vyolans domestik, asèlman seksyèl, abi seksyèl, agresyon seskyèl oswa moun k ap swiv ou oubyen ou a ris pou plis vyolans, arasman, abi, agresyon, oswa pou moun swiv ou, moun k ap travay sou ka w la ka ba w eskiz pou pa swiv tout egzijans pwogram nan yo pou asistans lajan. Kèkfwa gen moun ki pa ka swiv egzijans pwogram pou asistans lajan yo lakòz yo pè yo menm oswa pitit yo kapab jwenn abi si yo fè sa.

Egzijans Pwogram sa yo enkli:

- Kowoperasyon ak Timoun oswa sipò mari/madanm
- Patisipasyon nan Travay (RESET)
- Egzijans verifikasyon yo
- Limit tan yo
- Egzijans pou jèn paran yo viv lakay yo
- Lòt egzijans sou yon baz ka pa ka

Si w bezwen pou pa swiv egzijans pou asistans lajan akòz vyolans domestik, di moun k ap travay sou ka ou a sa. Moun k ap travay sou ka w la ka:

- **Pale** avè w si w vle pale. Ou ka mande pale an prive. Moun k ap travay sou ka w la ak anplwaye yo pral kenbe enfòmasyon pèsònèl ou yo konfidansyèl.
- **Ede** w jwenn pwogram lokal yo kote ou ka jwenn konsèy, planifye sekirite w, abrite w, sèvis legal yo, ak lòt èd.
- **Ede** w konprann règ yo lè w ap aplike pou asistans lajan, epi kijan yo afekte w si w aplike.

**Pennsylvania Coalition Against Domestic Violence (PCADV),
<https://www.pcadv.org> 1-800-932-4632 (in PA) 303-839-1852 (National)**

Agresyon seksyèl, vyolans seksyèl oswa asèlman seksyèl pa limite nan relasyon entim sèlman. Sa ka rive kote w ap travay, nan anviwònman edikasyon, oswa piblik la an jeneral oubyen yon enkonni. Pou plis enfòmasyon ak kontak sou agresyon seksyèl ak vyolans seksyèl:

The Pennsylvania Coalition to Advance Respect (PCAR), <https://pcar.org> 1-888-772-7227 (in PA)

PA CareerLink® - Enfòmasyon Enpòtan


PA CareerLink® se yon pwogram Depatman Endistri ak Travay Pennsylvania ki ede moun k ap chache travay jwenn travay. Anplwaye Endistri ak Travay la konnen kondisyon mache travay la a.

Li rekòmande pou anrejistre nan PA CareerLink® pou kòmanse. Ou ka anrejistre nan PA CareerLink® la nan

www.pacareerlink.pa.gov/ .

Revizyon benefis yo

Nou dwe revize elijibilite w pou lajan, swen sante ak/oswa benefis Pwogram Asistans Nitrisyon siplemantè (SNAP).

 **San papye!** Èske w ta renmen resevwa notifikasyon yo an liy?
Ale sou www.compass.dhs.pa.gov epi anrejistre sou kont MyCOMPASS ou a.

TANPRI EKRI AN MAJISKIL TOUT ENFÒMASYON YO

Avi enpòtan pou moun k ap resevwa a: Nou bezwen ranmase enfòmasyon sou ou.

1. Tanpri ekri an majiskil klèman. Eseye mete plis enfòmasyon jan sa posib. Nou bezwen enfòmasyon nou mande nan fòmilè sa pou detèmine si w gen yon elijibilite k ap kontinye.
2. **Tanpri revize nenpòt enfòmasyon ki enprime sou fòmilè sa. Si nenpòt enfòmasyon ki enprime davans pa korèk oubyen te chanje, bare enfòmasyon ki enprime sa epi bay enfòmasyon ki resan. Tanpri revize tout kesyon ki pa gen yon repons enprime epi bay yon enfòmasyon sof si enstriskyon an di w ou ka chwazi pa reponn.**
3. Si w bezwen èd, yon lòt moun kapab ede w, ou ka jwenn èd nan men biwo asistans komin ou a oubyen ou ka rele sant sèvis kliyantèl la nan 1-877-395-8930. Itilizatè TTY/TDD yo dwe rele 711.
4. **Siyen epi date fòmilè Revizyon Benefis yo nan premye paj la ak Konprann Dwa w ak Responsablite w yo.**
5. Vin avè l nan Biwo Asistans komin ou a nan jou ak lè ou gen antrevi ki pwograme a. Si w ap genyen yon antrevi nan telefòn, oubyen si w pa gen egzijans pou gen yon antrevi, veye fòmilè a ak nenpòt demann verifikasyon bay moun k ap travay sou ka w la.
6. Ou ka aplike ankò an liy nan : www.compass.dhs.pa.gov.

Ki lang ou prefere? What language do you prefer?

Anglè/English Panyòl/Spanish Lòt/Other (espesifye/specify) _____

Èske w bezwen yon entepretè? Do you need an interpreter?

Wi/Yes Non/No

Si wi, ki lang? If yes, what language? _____

Enfòmasyon pa w

Pale nou de ou: Nou bezwen ranmase kèk enfòmasyon sou ou. Tanpri revize nenpòt enfòmasyon ki ekri anba a. Si enfòmasyon a pa korèk, tanpri bare l epi ekri enfòmasyon ki korèk la

Non (mete non, dezyèm non, siyati, sifiks-Jr./Sr./elatriye.):

Adrès lakay ou (enpli ri a, apatman, nimewo, vil, eta & kòd postal + 4):

Nimewo Telefòn:

Distri lekòl la:

Kanton/sibdivisyon/minisipalite:

Siyen la:

Lè w siyen non w sa vle di ou ap aplike pou benefis yo. Sa vle di ou bay Biwo Asistans Komin la pèmisyon pou itilize enfòmasyon ki sou aplikasyon an pou deside si w kalifye pou benefis sa yo.

X

Siyati w oubyen siyati moun ki reprezante w la

Dat

Tanpri koche bwat anba a si w pa gen benefis swen sante deja epi w ta renmen aplike pou kouvèti swen sante pou ou ak manm fanmi w yo:

Wi, mwen ta renmen aplike pou kouvèti swen sante.

Si w koche wi, tanpri bay lis non manm fanmi w yo ou ta renmen aplike pou yo a, mete tèt ou ladann tou:

PA RANPLI – BIWO ASISTANS KOMIN OU A SÈLMAN

WORKER ID	CSLD	RECORD NUMBER	CAT	NAME	APPT DATE/TIME	AM
AUTHORIZED				NOT AUTHORIZED		

Èske w enterese ak nenpòt lòt sèvis?

Koche bwat la si w enterese ak nenpòt nan sèvis sa yo:

- | | | |
|--|--|--|
| <input type="checkbox"/> Revni Sekirite Sipleman (SSI) | <input type="checkbox"/> Klinik Byennèt Bebe | <input type="checkbox"/> Sèvis Andikap Entèlektiyèl |
| <input type="checkbox"/> Vaksen (piki) | <input type="checkbox"/> LIHEAP (Asistans Ènèji) | <input type="checkbox"/> Sèvis pou Veteran yo |
| <input type="checkbox"/> WIC (Fanm, Bebe ak Timoun) | <input type="checkbox"/> Bank manje | <input type="checkbox"/> Manje nan lekòl (gratis oubyen a pri redwi) |
| <input type="checkbox"/> Swen timoun | <input type="checkbox"/> Liy asistans vi (sèvis telefòn a pri redwi) | <input type="checkbox"/> Asistans Lojman |
| <input type="checkbox"/> Swen sante sou tan ki long (swen nan kay asistans medikal) | <input type="checkbox"/> Sèvis Sipò pou Timoun | <input type="checkbox"/> Kòmanse (pou timoun ki nan laj 3-6 lane) |
| <input type="checkbox"/> Planin pou Fanm/Konprime pou kontwole fè timoun | <input type="checkbox"/> Travay ak Fòmasyon | <input type="checkbox"/> Reyabilitasyon Pwofesyonèl |
| <input type="checkbox"/> Sèvis ki fèt nan kay ak nan kominote yo (eksepsyon pou sèvis) | <input type="checkbox"/> Èd espesyal pou travay ak fòmasyon (tankou zouti) | |
| <input type="checkbox"/> Lòt _____ | | |

Pale nou de moun ki nan kay ou a :

Nou bezwen ranmase enfòmasyon sou tout moun k ap viv nan adrès ou a, menm si yo p ap aplike pou benefis yo. **Pou demandè swen sante yo, asire nou nou mete tout moun ki sou revni taks federal ki retounen an, menm si yo p ap viv avèk ou Nòt:** Ou pa bezwen ranpli pou taks ki retounen pou jwenn benefis. **Tanpri verifiye tout enfòmasyon ki ekri pi ba a. Si enfòmasyon an pa kòrèk, tanpri bare l epi ekri enfòmasyon ki kòrèk la.**

Manm 1

Non (mete non, dezyèm non, siyati, sifiks-Jr./Sr./elatriye.):		W ap aplike pou ou menm <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non	Nimewo Sekirite Sosyal:
Dat Nesans (Mwa/Jou/Ane):		Sèks: <input type="checkbox"/> Gason <input type="checkbox"/> Fanm	Eske w gen kat PA Access/EBT ? <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non
Ou lekòl ? <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non	Si wi, nan ki klas ?	Non lekòl la:	Ou etidyan a tan plen ? <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non
Reponn kesyon anba yo si w ap aplike pou ou menm. Ou pa bezwen reponn kesyon sa yo si w ap aplike pou SNAP sèlman.			
<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non	▶ Si w pa elijib pou kouvèti konplè Asistans Medikal, èske w vle revize kouvèti pou pwogram Sèvis Planifikasyon Fanmi a sèlman ?		
<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non	▶ Si ou gen mwens pase 21 lane, nou pral sèlman konsidere revni ou nan detèminasyon nou pou pwogram Sèvis Planifikasyon Fanmi a. Si ou vle fè evalyasyon pou kouvèti konplè pou Asistans Medikal, nou pral bezwen evalye revni fanmi ou, ki gen ladan revni paran ou yo. Èske ou vle fè evalyasyon sèlman pou pwogram Sèvis Planifikasyon Fanmi an, epi pa pou kouvèti konplè pou Asistans Medikal la?		
<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non	▶ Kèlkeswa laj, èske ou pè ke enfòmasyon ou ka resevwa sou sèvis planifikasyon fanmi kote ou ap viv la ka koze domaj fizik, emosyonèl, oswa lòt domaj soti nan men mari w, paran w oswa lòt moun? Si repons lan se wi , èske ou gen yon lòt adrès (apa de kote ou ap viv la) kote ou ta renmen jwenn enfòmasyon sou sèvis planifikasyon fanmi yo ?		
Èske ou se yon sitwayen ameriken oubyen yon nasyonal <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non			

Si w pa yon sitwayen ameriken oswa nasyonal, reponn kesyon ki apre yo:	Èske w gen estati imigrasyon ki fè w elijib ? <input type="checkbox"/> Wi	Si wi, mete tip dokiman an ak nimewo idantite w:	Tip dokiman:	Nimewo Idantite dokiman an:
	Èske w gen yon esponsò? <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non	Èske w abite Etazini depi 1996? <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non		

Manm 2

Non (mete non, dezyèm non, siyati, sifiks-Jr./Sr./elatriye.):		Èske w ap aplike pou moun sa ? <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non	Nimewo Sekirite Sosyal:
Dat Nesans (Mwa/Jou/Ane):		Sèks: <input type="checkbox"/> Gason <input type="checkbox"/> Fanm	Èske moun sa ap viv avè w ? <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non
Èske moun sa lekòl ? <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non		Si wi, nan ki klas ?	Non lekòl la:
Etidyan a tan plen ? <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non		Etidyan a tan plen ? <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non	
Nan ki fason moun sa gen lyen avèk ou ? <input type="checkbox"/> Mari/Madanm <input type="checkbox"/> Pitit <input type="checkbox"/> Bofis/Bèlfi <input type="checkbox"/> Pa gen lyen <input type="checkbox"/> Lòt _____			
Reponn kesyon ki anba yo si w ap aplike pou moun sa a. Ou pa bezwen reponn kesyon sa yo si w ap aplike sèlman pou SNAP.			
<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non	▶ Si moun sa a pa elijib pou kouvèti konplè Asistans Medikal, èske li vle fè evalyasyon pou kouvèti pwogram Sèvis Planifikasyon Fanmi a sèlman?		
<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non	▶ Si moun sa a gen mwens ke 21 lane, nou pral sèlman konsidere revni yo nan detèminasyon nou pou pwogram Sèvis Planifikasyon Fanmi a. Si yo vle fè evalyasyon pou kouvèti konplè nan Asistans Medikal, nou pral bezwen evalye revni fanmi yo, ki gen ladan revni paran yo. Èske moun sa a vle fè evalyasyon sèlman pou pwogram Sèvis Planifikasyon Fanmi an, e pa pou kouvèti konplè Asistans Medikal la?		
<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non	▶ Kèlkeswa laj, si moun sa pè ke enfòmasyon y ap resevwa sou sèvis planifikasyon fanmi kote y ap viv la ka koze domaj fizik, emosyonèl, oswa lòt domaj soti nan men mari/madanm yo, paran oswa lòt moun? Si repons lan se wi , èske yo gen yon lòt adrès (apa de kote y ap viv la) kote yo ta renmen jwenn enfòmasyon sou sèvis planifikasyon fanmi yo ?		
Èske moun sa se yon sitwayen ameriken oubyen yon sitwayen nasyonal <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non			

Si moun sa pa yon sitwayen ameriken oubyen yon sitwayen nasyon, reponn kesyon ki pral swiv la yo:	Èske moun sa gen estati imigrasyon ki fè l elijib ? <input type="checkbox"/> Wi	Si wi, ranpli tip dokiman an ak nimewo idantite a.	Tip dokiman an:	Nimewo Idantite dokiman an:
	Èske moun sa gen yon esponsò ? <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non	Èske moun sa abite Etazini depi 1996? <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non		

Manm 3

Non (mete non, dezyèm non, siyati, sifiks-Jr./Sr./elatriye.):		Èske w ap aplike pou moun sa ? <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non		Nimewo Sekirite Sosyal:	
Dat Nesans (Mwa/Jou/Ane):		Sèks: <input type="checkbox"/> Gason <input type="checkbox"/> Fanm		Èske moun gen kat PA Access/EBT ? <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non	
Èske moun sa lekòl ? <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non		Si wi, nan ki klas ?		Non lekòl la:	
Nan ki fason moun sa gen lyen avèk ou ? <input type="checkbox"/> Mari/Madanm <input type="checkbox"/> Pitit <input type="checkbox"/> Bofis/Bèlfi <input type="checkbox"/> Pa gen lyen <input type="checkbox"/> Lòt _____				Etidyan a tan plen ? <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non	

Reponn kesyon ki anba yo si w ap aplike pou moun sa a. Ou pa bezwen reponn kesyon sa yo si w ap aplike sèlman pou SNAP.

<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non ▶	Si moun sa a pa elijib pou kouvèti konplè Asistans Medikal, èske li vle fè evalyasyon pou kouvèti pwogram Sèvis Planifikasyon Fanmi a sèlman?
<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non ▶	Si moun sa a gen mwens ke 21 lane, nou pral sèlman konsidere revni yo nan detèminasyon nou pou pwogram Sèvis Planifikasyon Fanmi a. Si yo vle fè evalyasyon pou kouvèti konplè nan Asistans Medikal, nou pral bezwen evalye revni fanmi yo, e pa pou kouvèti konplè Asistans Medikal la?
<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non ▶	Kèlkeswa laj, si moun sa pè ke enfòmasyon y ap resevwa sou sèvis planifikasyon fanmi kote y ap viv la ka koze domaj fizik, emosyonèl, oswa lòt domaj soti nan men mari/madanm yo, paran oswa lòt moun? Si repons lan se wi , èske yo gen yon lòt adrès (apa de kote y ap viv la) kote yo ta renmen jwenn enfòmasyon sou sèvis planifikasyon fanmi yo ?

Èske moun sa se yon sitwayen ameriken oubyen yon sitwayen nasyonal Wi Non

Si moun sa pa yon sitwayen ameriken oubyen yon sitwayen nasyonal, reponn kesyon ki pral swiv la yo:	Èske moun sa gen estati imigrasyon ki fè l elijib ? <input type="checkbox"/> Wi	Si wi, ranpli tip dokiman an ak nimewo idantite a.	Tip dokiman an:	Nimewo Idantite dokiman an:
	Èske moun sa gen yon espansò ? <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non	Èske moun sa abite Etazini depi 1996? <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non		

Manm 4

Non (mete non, dezyèm non, siyati, sifiks-Jr./Sr./elatriye.):		È w ap aplike pou moun sa ? <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non		Nimewo Sekirite Sosyal:	
Dat Nesans (Mwa/Jou/Ane):		Sèks: <input type="checkbox"/> Gason <input type="checkbox"/> Fanm		Èske moun sa a gen kat PA Access/EBT ? <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non	
Èske moun sa lekòl ? <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non		Si wi, nan ki klas ?		Non lekòl la:	
Nan ki fason moun sa gen lyen avèk ou ? <input type="checkbox"/> Mari/Madanm <input type="checkbox"/> Pitit <input type="checkbox"/> Bofis/Bèlfi <input type="checkbox"/> Pa gen lyen <input type="checkbox"/> Lòt _____				Etidyan a tan plen ? <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non	

Reponn kesyon ki anba yo si w ap aplike pou moun sa a. Ou pa bezwen reponn kesyon sa yo si w ap aplike sèlman pou SNAP.

<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non ▶	Si moun sa a pa elijib pou kouvèti konplè Asistans Medikal, èske li vle fè evalyasyon pou kouvèti pwogram Sèvis Planifikasyon Fanmi a sèlman?
<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non ▶	Si moun sa a gen mwens ke 21 lane, nou pral sèlman konsidere revni yo nan detèminasyon nou pou pwogram Sèvis Planifikasyon Fanmi a. Si yo vle fè evalyasyon pou kouvèti konplè nan Asistans Medikal, nou pral bezwen evalye revni fanmi yo, ki gen ladan revni paran yo. Èske moun sa a vle fè evalyasyon sèlman pou pwogram Sèvis Planifikasyon Fanmi an, e pa pou kouvèti konplè Asistans Medikal la?
<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non ▶	Kèlkeswa laj, si moun sa pè ke enfòmasyon y ap resevwa sou sèvis planifikasyon fanmi kote y ap viv la ka koze domaj fizik, emosyonèl, oswa lòt domaj soti nan men mari/madanm yo, paran oswa lòt moun? Si repons lan se wi , èske yo gen yon lòt adrès (apa de kote y ap viv la) kote yo ta renmen jwenn enfòmasyon sou sèvis planifikasyon fanmi yo ?

Èske moun sa se yon sitwayen ameriken oubyen yon nasyonal Wi Non

Si moun sa pa yon sitwayen ameriken oubyen yon nasyonal, reponn kesyon ki pral swiv la yo:	Èske moun sa gen estati imigrasyon ki fè l elijib ? <input type="checkbox"/> Wi	Si wi, ranpli tip dokiman an ak nimewo idantite a.	Tip dokiman an:	Nimewo Idantite dokiman an:
	Èske moun sa gen yon espansò ? <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non	Èske moun sa abite Etazini depi 1996? <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non		

Manm 5

Non (mete non, dezyèm non, siyanti, sifiks-Jr./Sr./elatriye.):		Èske w ap aplike pou moun sa ? <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non		Nimewo Sekirite Sosyal:	
Dat Nesans (Mwa/Jou/Ane):		Sèks: <input type="checkbox"/> Gason <input type="checkbox"/> Fanm		Èske moun sa a gen kat PA Access/EBT ? <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non	
Èske moun sa lekòl ? <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non		Si wi, nan ki klas ?		Non lekòl la:	
Nan ki fason moun sa gen lyen avèk ou ? <input type="checkbox"/> Mari/Madanm <input type="checkbox"/> Pitit <input type="checkbox"/> Bofis/Bèlfi <input type="checkbox"/> Pa gen lyen <input type="checkbox"/> Lòt _____				Etidyan a tan plen ? <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non	

Reponn kesyon ki anba yo si w ap aplike pou moun sa a. Ou pa bezwen reponn kesyon sa yo si w ap aplike sèlman pou SNAP.

<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non ▶	Si moun sa a pa elijib pou kouvèti konplè Asistans Medikal, èske li vle fè evalyasyon pou kouvèti pwogram Sèvis Planifikasyon Fanmi a sèlman?
<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non ▶	Si moun sa a gen mwens ke 21 lane, nou pral sèlman konsidere revni yo nan detèminasyon nou pou pwogram Sèvis Planifikasyon Fanmi a. Si yo vle fè evalyasyon pou kouvèti konplè nan Asistans Medikal, nou pral bezwen evalye revni fanmi yo, ki gen ladan revni paran yo. Èske moun sa a vle fè evalyasyon sèlman pou pwogram Sèvis Planifikasyon Fanmi an, e pa pou kouvèti konplè Asistans Medikal la?
<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non ▶	Kèlkeswa laj, si moun sa pè ke enfòmasyon y ap resevwa sou sèvis planifikasyon fanmi kote y ap viv la ka koze domaj fizik, emosyonèl, oswa lòt domaj soti nan men mari/madanm yo, paran oswa lòt moun? Si repons lan se wi , èske yo gen yon lòt adrès (apa de kote y ap viv la) kote yo ta renmen jwenn enfòmasyon sou sèvis planifikasyon fanmi yo ?

Eske moun sa se yon sitwayen ameriken oubyen yon nasyonal <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non				
Si moun sa pa yon sitwayen ameriken oubyen yon nasyonal, reponn kesyon ki pral swiv la yo:	Èske moun sa gen estati imigrasyon ki fè l elijib ? <input type="checkbox"/> Wi	Si wi, ranpli tip dokiman an ak nimewo idantite a.	Tip dokiman an:	Nimewo Idantite dokiman an:
	Èske moun sa gen yon esponsò ? <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non	Èske moun sa abite Etazini depi 1996? <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non		

Manm 6

Non (mete non, dezyèm non, siyati, sifiks-Jr./Sr./elatriye.):			Èske w ap aplike pou moun sa ? <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non	Nimewo Sekirite Sosyal:
Dat Nesans (Mwa/Jou/Ane):	Sèks: <input type="checkbox"/> Gason <input type="checkbox"/> Fanm	Èske moun sa gen kat PA Access/EBT ? <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non	Èske moun sa ap viv avè w ? <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non	
Èske moun sa lekòl ? <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non	Si wi, nan ki klas ?	Non lekòl la:	Etidyan a tan plen ? <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non	
Nan ki fason moun sa gen lyen avèk ou ? <input type="checkbox"/> Mari/Madanm <input type="checkbox"/> Pitit <input type="checkbox"/> Bofis/Bèlfi <input type="checkbox"/> Pa gen lyen <input type="checkbox"/> Lòt _____				

Reponn kesyon ki anba yo si w ap aplike pou moun sa a. Ou pa bezwen reponn kesyon sa yo si w ap aplike sèlman pou SNAP.

<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non	▶ Si moun sa a pa elijib pou kouvèti konplè Asistans Medikal, èske li vle fè evalyasyon pou kouvèti pwogram Sèvis Planifikasyon Fanmi a sèlman?
<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non	▶ Si moun sa a gen mwens ke 21 lane, nou pral sèlman konsidere revni yo nan detèminasyon nou pou pwogram Sèvis Planifikasyon Fanmi a. Si yo vle fè evalyasyon pou kouvèti konplè nan Asistans Medikal, nou pral bezwen evalye revni fanmi yo, ki gen ladan revni paran yo. Èske moun sa a vle fè evalyasyon sèlman pou pwogram Sèvis Planifikasyon Fanmi an, e pa pou kouvèti konplè Asistans Medikal la?
<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non	▶ Kèlkeswa laj, si moun sa pè ke enfòmasyon y ap resevwa sou sèvis planifikasyon fanmi kote y ap viv la ka koze domaj fizik, emosyonèl, oswa lòt domaj soti nan mari/madanm yo, paran oswa lòt moun? Si repons lan se wi , eske yo gen yon lòt adrès (apa de kote y ap viv la) kote yo ta renmen jwenn enfòmasyon sou sèvis planifikasyon fanmi yo ?

Eske moun sa se yon sitwayen ameriken oubyen yon nasyonal <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non				
--	--	--	--	--

Si moun sa pa yon sitwayen ameriken oubyen yon nasyonal, reponn kesyon ki pral swiv la yo:	Èske moun sa gen estati imigrasyon ki fè l elijib ? <input type="checkbox"/> Wi	Si wi, ranpli tip dokiman an ak nimewo idantite a.	Tip dokiman an:	Nimewo Idantite dokiman an:
	Èske moun sa gen yon esponsò ? <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non	Èske moun sa abite Etazini depi 1996? <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non		

Manm 7

Non (mete non, dezyèm non, siyati, sifiks-Jr./Sr./elatriye.):			Èske w ap aplike pou moun sa ? <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non	Nimewo Sekirite Sosyal:
Dat Nesans (Mwa/Jou/Ane):	Sèks: <input type="checkbox"/> Gason <input type="checkbox"/> Fanm	Èske moun sa gen kat PA Access/EBT ? <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non	Èske moun sa ap viv avè w ? <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non	
Èske moun sa lekòl ? <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non	Si wi, nan ki klas ?	Non lekòl la:	Etidyan a tan plen ? <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non	
Nan ki fason moun sa gen lyen avèk ou ? <input type="checkbox"/> Mari/Madanm <input type="checkbox"/> Pitit <input type="checkbox"/> Bofis/Bèlfi <input type="checkbox"/> Pa gen lyen <input type="checkbox"/> Lòt _____				

Reponn kesyon ki anba yo si w ap aplike pou moun sa a. Ou pa bezwen reponn kesyon sa yo si w ap aplike sèlman pou SNAP.

<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non	▶ Si moun sa a pa elijib pou kouvèti konplè Asistans Medikal, èske li vle fè evalyasyon pou kouvèti pwogram Sèvis Planifikasyon Fanmi a sèlman?
<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non	▶ Si moun sa a gen mwens ke 21 lane, nou pral sèlman konsidere revni yo nan detèminasyon nou pou pwogram Sèvis Planifikasyon Fanmi a. Si yo vle fè evalyasyon pou kouvèti konplè nan Asistans Medikal, nou pral bezwen evalye revni fanmi yo, ki gen ladan revni paran yo. Èske moun sa a vle fè evalyasyon sèlman pou pwogram Sèvis Planifikasyon Fanmi an, e pa pou kouvèti konplè Asistans Medikal la?
<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non	▶ Kèlkeswa laj, si moun sa pè ke enfòmasyon y ap resevwa sou sèvis planifikasyon fanmi kote y ap viv la ka koze domaj fizik, emosyonèl, oswa lòt domaj soti nan mari/madanm yo, paran oswa lòt moun? Si repons lan se wi , eske yo gen yon lòt adrès (apa de kote y ap viv la) kote yo ta renmen jwenn enfòmasyon sou sèvis planifikasyon fanmi yo ?

Eske moun sa se yon sitwayen ameriken oubyen yon nasyonal <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non				
--	--	--	--	--

Si moun sa pa yon sitwayen ameriken oubyen yon nasyonal, reponn kesyon ki pral swiv la yo:	Èske moun sa gen estati imigrasyon ki fè l elijib ? <input type="checkbox"/> Wi	Si wi, ranpli tip dokiman an ak nimewo idantite a.	Tip dokiman an:	Nimewo Idantite dokiman an:
	Èske moun sa gen yon esponsò ? <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non	Èske moun sa abite Etazini depi 1996? <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non		

Manm 8

Non (mete non, dezyèm non, siyati, sifiks-Jr./Sr./elatriye.):			Èske w ap aplike pou moun sa ? <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non	Nimewo Sekirite Sosyal:
Dat Nesans (Mwa/Jou/Ane):	Sèks: <input type="checkbox"/> Gason <input type="checkbox"/> Fanm	Èske moun sa gen kat PA Access/EBT ? <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non	Èske moun sa ap viv avè w ? <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non	
Èske moun sa lekòl ? <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non	Si wi, nan ki klas ?	Non lekòl la:	Etidyan a tan plen ? <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non	
Nan ki fason moun sa gen lyen avèk ou ? <input type="checkbox"/> Mari/Madanm <input type="checkbox"/> Pitit <input type="checkbox"/> Bofis/Bèlfi <input type="checkbox"/> Pa gen lyen <input type="checkbox"/> Lòt _____				

Reponn kesyon ki anba yo si w ap aplike pou moun sa a. Ou pa bezwen reponn kesyon sa yo si w ap aplike sèlman pou SNAP.

<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non ▶	Si moun sa a pa elijib pou kouvèti konplè Asistans Medikal, èske li vle fè evalyasyon pou kouvèti pwogram Sèvis Planifikasyon Fanmi a sèlman?
<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non ▶	Si moun sa a gen mwens ke 21 lane, nou pral sèlman konsidere revni yo nan detèminasyon nou pou pwogram Sèvis Planifikasyon Fanmi a. Si yo vle fè evalyasyon pou kouvèti konplè nan Asistans Medikal, nou pral bezwen evalye revni fanmi yo, e pa pou kouvèti konplè Asistans Medikal la?
<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non ▶	Kèlkeswa laj, si moun sa pè ke enfòmasyon y ap resevwa sou sèvis planifikasyon fanmi kote y ap viv la ka koze domaj fizik, emosyonèl, oswa lòt domaj soti nan mari/madanm yo, paran oswa lòt moun? Si repons lan se wi , eske yo gen yon lòt adrès (apa de kote y ap viv la) kote yo ta renmen jwenn enfòmasyon sou sèvis planifikasyon fanmi yo ?

Èske moun sa se yon sitwayen ameriken oubyen yon nasyonal Wi Non

Si moun sa pa yon sitwayen ameriken oubyen yon nasyonal, reponn kesyon ki pral swiv la yo:	Èske moun sa gen estati imigrasyon ki fè l elijib ? <input type="checkbox"/> Wi	Si wi , ranpli tip dokiman an ak nimewo idantite a.	Tip dokiman an:	Nimewo Idantite dokiman an:
	Èske moun sa gen yon espansò ? <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non	Èske moun sa abite Etazini depi 1996? <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non		

Manm 9

Non (mete non, dezyèm non, siyati, sifiks-Jr./Sr./elatriye.):		Èske w ap aplike pou moun sa ? <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non	Nimewo Sekirite Sosyal:
Dat Nesans (Mwa/Jou/Ane):	Sèks: <input type="checkbox"/> Gason <input type="checkbox"/> Fanm	Èske moun sa gen kat PA Access/EBT ? <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non	Èske moun sa ap viv avè w ? <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non
Èske moun sa lekòl ? <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non	Si wi, nan ki klas ?	Non lekòl la:	Etidyan a tan plen ? <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non
Nan ki fason moun sa gen lyen avèk ou ? <input type="checkbox"/> Mari/Madanm <input type="checkbox"/> Pitit <input type="checkbox"/> Bofis/Bèlfi <input type="checkbox"/> Pa gen lyen <input type="checkbox"/> Lòt _____			

Reponn kesyon ki anba yo si w ap aplike pou moun sa a. Ou pa bezwen reponn kesyon sa yo si w ap aplike sèlman pou SNAP.

<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non ▶	Si moun sa a pa elijib pou kouvèti konplè Asistans Medikal, èske li vle fè evalyasyon pou kouvèti pwogram Sèvis Planifikasyon Fanmi a sèlman?
<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non ▶	Si moun sa a gen mwens ke 21 lane, nou pral sèlman konsidere revni yo nan detèminasyon nou pou pwogram Sèvis Planifikasyon Fanmi a. Si yo vle fè evalyasyon pou kouvèti konplè nan Asistans Medikal, nou pral bezwen evalye revni fanmi yo, ki gen ladan revni paran yo. Èske moun sa a vle fè evalyasyon sèlman pou pwogram Sèvis Planifikasyon Fanmi an, e pa pou kouvèti konplè Asistans Medikal la?
<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non ▶	Kèlkeswa laj, si moun sa pè ke enfòmasyon y ap resevwa sou sèvis planifikasyon fanmi kote y ap viv la ka koze domaj fizik, emosyonèl, oswa lòt domaj soti nan mari/madanm yo, paran oswa lòt moun? Si repons lan se wi , eske yo gen yon lòt adrès (apa de kote y ap viv la) kote yo ta renmen jwenn enfòmasyon sou sèvis planifikasyon fanmi yo ?

Èske moun sa se yon sitwayen ameriken oubyen yon nasyonal Wi Non

Si moun sa pa yon sitwayen ameriken oubyen yon nasyonal, reponn kesyon ki pral swiv la yo:	Èske moun sa gen estati imigrasyon ki fè l elijib ? <input type="checkbox"/> Wi	Si wi , ranpli tip dokiman an ak nimewo idantite a.	Tip dokiman an:	Nimewo Idantite dokiman an:
	Èske moun sa gen yon espansò ? <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non	Èske moun sa abite Etazini depi 1996? <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non		

Manm 10

Non (mete non, dezyèm non, siyati, sifiks-Jr./Sr./elatriye.):		Èske w ap aplike pou moun sa ? <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non	Nimewo Sekirite Sosyal:
Dat Nesans (Mwa/Jou/Ane):	Sèks: <input type="checkbox"/> Gason <input type="checkbox"/> Fanm	Èske moun sa gen kat PA Access/EBT ? <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non	Èske moun sa ap viv avè w ? <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non
Èske moun sa lekòl ? <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non	Si wi, nan ki klas ?	Non lekòl la:	Etidyan a tan plen ? <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non
Nan ki fason moun sa gen lyen avèk ou ? <input type="checkbox"/> Mari/Madanm <input type="checkbox"/> Pitit <input type="checkbox"/> Bofis/Bèlfi <input type="checkbox"/> Pa gen lyen <input type="checkbox"/> Lòt _____			

Reponn kesyon ki anba yo si w ap aplike pou moun sa a. Ou pa bezwen reponn kesyon sa yo si w ap aplike sèlman pou SNAP.

<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non ▶	Si moun sa a pa elijib pou kouvèti konplè Asistans Medikal, èske li vle fè evalyasyon pou kouvèti pwogram Sèvis Planifikasyon Fanmi a sèlman?
<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non ▶	Si moun sa a gen mwens ke 21 lane, nou pral sèlman konsidere revni yo nan detèminasyon nou pou pwogram Sèvis Planifikasyon Fanmi a. Si yo vle fè evalyasyon pou kouvèti konplè nan Asistans Medikal, nou pral bezwen evalye revni fanmi yo, ki gen ladan revni paran yo. Èske moun sa a vle fè evalyasyon sèlman pou pwogram Sèvis Planifikasyon Fanmi an, e pa pou kouvèti konplè Asistans Medikal la?
<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non ▶	Kèlkeswa laj, si moun sa pè ke enfòmasyon y ap resevwa sou sèvis planifikasyon fanmi kote y ap viv la ka koze domaj fizik, emosyonèl, oswa lòt domaj soti nan men mari/madanm yo, paran oswa lòt moun? Si repons lan se wi , eske yo gen yon lòt adrès (apa de kote y ap viv la) kote yo ta renmen jwenn enfòmasyon sou sèvis planifikasyon fanmi yo ?

Èske moun sa se yon sitwayen ameriken oubyen yon nasyonal Wi Non

Si moun sa pa yon sitwayen ameriken oubyen yon nasyonal, reponn kesyon ki pral swiv la yo:	Èske moun sa gen estati imigrasyon ki fè l elijib ? <input type="checkbox"/> Wi	Si wi , ranpli tip dokiman an ak nimewo idantite a.	Tip dokiman an:	Nimewo Idantite dokiman an:
	Èske moun sa gen yon espansò ? <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non	Èske moun sa abite Etazini depi 1996? <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non		

Lòt kesyon

Èske gen moun ki ansent? <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non	Si wi, kiyès ?	Ki dat akouchman an?	Konbyen timoun ki pral fèt?
Èske gen moun ki gen andikap, malad grav, oswa bezwen atansyon medikal ? <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non	Si wi, kiyès ?	Ki andikap?	
Èske te gen moun ki te nan fanmi akèy a 18 lane oswa pi gran toujou ? <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non	Si wi, kiyès ?	Nan ki eta ?	
Èske gen moun ki peye pou gadri timoun oswa swen pou yon granmoun ki gen yon andikap pou li ka ale travay, lekòl oswa pran fòmasyon ? <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non	Si wi, konbyen kòb chak mwa ?	Kantite chak mwa: \$	Kiyès ki resevwa swen ?
Èske gen moun ki peye pou ale nan travay ? <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non	Si wi, konbyen kòb chak mwa ?	Kantite chak mwa: \$	Kijan w vwayaje (bis, tren, machin, metwo)?
Si w itilize yon machin:			
Konbyen kilomèt ale retou pou ale nan travay ?	Kilomèt:	Konbyen jou chak semèn ?	Jou yo: Konbyen kòb ou peye machin nan chak mwa ?
			Kantite chak mwa: \$

Enfòmasyon sou taks

Ranpli seksyon sa a si w ap aplike pou swen sante. Ou pa bezwen reponn kesyon sa yo si w ap aplike sèlman pou SNAP..

Èske gen moun k ap planifye ranpli deklarasyon enpo federal LÒT ANE ? Wi Non
Si wi, ranpli tablo anba a.

Mete chak moun ki pral fè taks. Si w ap fè taks ansanm, mete mari oswa madanm lan nan menm ranje a.
Remak: Yon moun ki depann ka reklame sèlman pa yon sèl moun ki deklare taks. Pou moun ki deklare taks ansanm, ou sèlman bezwen lis moun ki depann yo pou moun ki pral siyen fòmilè taks la.

Mete non chak moun ki planifye pou fè yon deklarasyon taks	Èske moun sa a pral deklare taks ansanm ak mari oswa madanm li ? Wi/Non	Si wi, mete non mari/madanm nan	Èske moun sa a pral reklame moun ki depann? Wi/Non	si wi, mete nom moun ki depann (yo)

Èske gen moun y ap reklame kòm yon moun ki depann sou deklarasyon taks yon lòt moun? Wi Non Si repons lan se wi, ranpli tablo ki anba a.

Mete moun ki depann oswa moun ki deklare taks pou depann ki pral reklame.
Remak: Ou pa bezwen ranpli tablo sa a si moun ki pral reklame a deja parèt kòm yon moun ki depann pi wo a.

Non depandan an	Non kontribyab k ap deklare taks la	Relasyon ak kontribyab k ap deklare taks la

Dediksyon taks

Ranpli seksyon sa a si w ap aplike pou swen sante. Ou pa bezwen reponn kesyon sa yo si w ap aplike sèlman pou SNAP.

Si gen moun ki peye pou sèten bagay ki ka dedwi sou deklarasyon taks sou revni federal, enfòm nou sou yo ka fè pri kouvèti swen sante a vin yon ti jan pi ba.

Remak: Si w ap travay pou pwòp tèt ou, pa enkli yon depans ou pral mete kòm yon depans sou fòmilè taks Schedule C (Anèks C) ou an (pa egzanz, depans machin ak kamyon, depresyasyon, salè anplwaye ak benefis adisyonèl, elatriye).

Èske gen moun ki gen depans ki soti nan: (✓ Koche wi)	Wi	Ki moun ki gen depans sa ?	Chak kilè depans sa peye ? (Yon fwa, chak mwa, chak trimès, de fwa chak ane, chak ane)	Konbyen kòb ?
Dediksyon enterè prè etidyan				
Dediksyon asirans sante pou moun ki travay pou pwòp tèt yo				
Pati dediktib taks pou travay pou pwòp tèt ou				
Dediksyon kont pou ekonomize pou sante				
Lòt (espesifye)				

Asirans Sante

Ou pa bezwen reponn kesyon sa yo si w ap aplike sèlman pou SNAP.

Èske gen moun w ap aplike pou yo ki gen kouvèti asirans sante? Wi Non

Èske gen moun w ap aplike pou yo ki te gen kouvèti asirans sante nan 90 dènye jou yo? Wi Non

Si ou gen (oswa te gen nan 90 dènye jou yo) plis pase yon kalite kouvèti swen sante, tanpri ranpli yon bwat pou chak polis.

Remak: Si ou gen plis pase yon politik, ou pral bezwen fè yon kopi paj yo epi atache yo.

Kalite kouvèti swen sante Asirans anplwayè Medicare TRICARE* Peace Corps Plan endividyèl
 Lòt _____

Mete non moun ki (oswa te) kouvri

Non moun ki gen polis la::

Prenon:

Siyati:

Non konpayi asirans la:

Prenon:

Siyati:

Nimewo polis la:

Prenon:

Siyati:

Non/Nimewo gwoup :

Prenon:

Siyati

Kisa ki (te) kouvri ?

Swen Lopital

Preskripsyon

Swen je

Vizit doktè

Dantè

Èske sa a (oswa te) yon plan avèk benefis limite (tankou yon politik aksidan lekòl)?

Wi Non

Kilè asirans sa a te kòmanse?

Kilè asirans sa a te sispann (oswa pral sispann)?
(Kite sa a vid si w toujou gen kouvèti asirans)

Èske asirans sante sa a te fini (oswa pral fini) paske moun ki gen polis la te pèdi travay (demisyon, revoke, kite) oswa chanje travay? Wi Non

si wi, kiyès ki pèdi kouvèti ?

Èske nenpòt timoun te pèdi kouvèti asirans sante (oswa pral pèdi) paske anplwayè a te sispann ofri kouvèti? Wi Non

*Pa koche si ou gen swen dirèk oswa Line of Duty (Liy Responsablite).

Asirans Sante nan men Anplwayè ou a

Ou pa bezwen reponn kesyon sa yo si w ap aplike pou SNAP sèlman.

Èske gen moun w ap aplike pou yo ki ofri asirans sante nan yon travay? Wi Non Koche wi menm si kouvèti a soti nan travay yon lòt moun, tankou yon paran oswa mari/madanm.

Si wi, ranpli seksyon sa a ak tout enfòmasyon ou kapab nan Apandis A: Kouvèti Sante Travay.


Èske se plan benefis anplwayè eta a ? Wi Non


Èske se kouvèti COBRA ? Wi Non

Èske se yon plan sante pou retirete? Wi Non

Si yo ofri w kouvèti sante nan travay ou, èske ou (oswa ta) bezwen peye pou kouvèti ou a? Wi Non

Èske ou (oswa ta) bezwen peye pou kouvèti pitit ou yo? Wi Non

Ki pri kouvèti fanmi atravè plan sante gwoup anplwayè ou a? 

Ki pri pou kouvri pitit ou yo atravè plan sante gwoup anplwayè ou a? 

Depans yo

Seksyon sa se pou moun k ap aplike pou SNAP yo.

Tanpri pale nou de depans ou yo pou w ka jwenn pi gwo benefis posib. Si yo mande sa, ou dwe bay prèv pou depans ou yo..

► Nan nenpòt ki moman, ou ka rapòte depans fanmi ou yo bay nou, e nou ka mande ou pou bay prèv pou yo..

Èske gen nenpòt moun nan kay ou a ki peye pansyon ali-mantè timoun bay yon moun ki pa viv avè w? Si wi, èske se tribinal ki te bay lòd la ?	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non	Èske gen moun nan kay ou a ki gen asistans pou kay ? Si wi, ki asistans ? _____ Si wi, èske w gen yon alokasyon pou sèvis piblik yo ?	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non
Èske manje fè pati lwaye w la ?	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non	Èske gen moun ki p ap vin nan kay ou a ki peye nan depans ou yo ? Si se sa, ki depans ? _____ Konbyen kòb? _____ Chak kilè? _____ Bay kiyès ? _____	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non
Èske w peye pou chofaj ?	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non	Èske w peye pou klimatizasyon santral oubyen èske w pase klimatise nan chanm (yo) ?	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non

Koche nenpòt depans ki peye chak mwa pa ou oswa nenpòt moun nan kay ou. Tanpri koche menm si ou sèlman peye yon pati nan fakti a.

Telefòn Dlo Fatra Enstalasyon sèvis piblik Kouran
 Lwil, chabon, bwa, kerozèn Tou egou Gaz Propàn Lòt _____

Si ou gen nenpòt nan depans sa yo, konbyen ou peye pa mwa?

Lwaye: \$ _____ Frè Ko-pwopriyete: \$ _____
Ipòtek \$ _____ Taks sou pwopriyete: \$ _____ Asirans pou mèt kay: \$ _____

Depans medikal

Seksyon sa se pou demandè SNAP.

Ou ka jwenn plis benefis SNAP si gen yon moun nan kay ou ki gen 60 lane oswa plis, oswa ki gen yon andikap, epi ou ka bay prèv pou depans medikal yo.

Koche nenpòt depans medikal ke ou menm oswa yon moun nan kay ou peye:

<input type="checkbox"/> Fakti dantè	<input type="checkbox"/> Nenpòt pri pou ale nan randevou medikal, tretman medikal, oswa pou pran preskripsyon. Sa yo ka gen ladan pri tankou taksi ak transpò piblik..
<input type="checkbox"/> Fakti doktè	
<input type="checkbox"/> Fakti lopital	<input type="checkbox"/> Èd Sante (moun nan kay ou a pou ede ak tretman medikal yo).
<input type="checkbox"/> Prim asirans sante oswa Medicare	<input type="checkbox"/> Materyèl ki gen pou wè ak lasante (tankou linèt pou je, aparèy pou tande, kouch pou granmoun).
<input type="checkbox"/> Ekipman medikal	<input type="checkbox"/> Preskripsyon medikaman
<input type="checkbox"/> Lòt:	

► Si ou pa rapòte oswa verifye nenpòt nan depans ki nan lis la, sa ap konsidere kòm yon deklarasyon nan men fanmi ou ke ou pa vle resevwa yon dediksyon pou depans ki pa rapòte yo.

Manm fanmi ki absan

Seksyon sa se pou moun k ap aplike pou lajan yo

Si gen nenpòt moun ki ap aplike pou yon timoun ki gen paran ki pa viv nan kay ou **oswa** si gen nenpòt moun ki ap aplike ki gen yon mari oswa madanm ki pa viv nan kay ou, tanpri reponn kesyon sa yo pou nou ka eseye jwenn sipò. Ou pa bezwen ranpli seksyon sa a si bay enfòmasyon sa a oswa chèche sipò ap mete ou oswa manm fanmi ou nan ris vyolans domestik, oswa si sa ap fè li pi difisil pou sove nan vyolans domestik, oswa si pitit ou a fèt kòm rezilta vyòl oswa ensès, oswa si ou ap konsidere adopsyon.

Si li ta yon pwoblèm pou ou bay enfòmasyon sa a oswa chèche sipò akòz vyolans domestik, vyòl oswa ensès, oswa paske ou ap konsidere mete yon timoun pou adopsyon, koche bwat sa a:

Non moun ki gen yon fanmi ki absan:	Non fanmi ki absan:	Moun ki absan an se:
		<input type="checkbox"/> Paran <input type="checkbox"/> Mari/Madanm

Non moun ki gen yon fanmi ki absan:	Non fanmi ki absan:	Moun ki absan an se:
		<input type="checkbox"/> Paran <input type="checkbox"/> Mari/Madanm

Non moun ki gen yon fanmi ki absan:	Non fanmi ki absan:	Moun ki absan an se:
		<input type="checkbox"/> Paran <input type="checkbox"/> Mari/Madanm

▶ Si ou ap aplike pou asistans lajan, ou dwe nonmen paran nenpòt timoun minè, epi ede Seksyon Relasyon Domestik (Domestic Relations Section, DRS) kolekte sipò lè w bay enfòmasyon yo bezwen, sòf si ou gen yon bon rezon. Si ou pa ede DRS lè w bay enfòmasyon ki nesèsè yo epi ou pa gen yon bon rezon pou sa, nenpòt montan asistans lajan ou apwouve pou li a ap diminye omwen 25 pousan.

Si yo apwouve ou pou asistans lajan, ou dwe bay Depatman an ak DRS dwa pou kolekte lajan pou ou ak pou lòt moun ou ap aplike yo. Lalwa deklare dwa sipò pral atribye a eta a si w aksepte asistans lajan.

Si yo peye sipò pou yon timoun ki resevwa asistans lajan, fanmi an ka jwenn kèk nan sipò a anplis sibvansyon asistans lajan an..

Enkèt sou Dosye Kriminèl

Ou pa bezwen reponn kesyon sa yo si w ap aplike pou swen sante sèlman.

Tanpri reponn kesyon ki swiv la yo pou ou menm ak nenpòt lòt moun w ap aplike pou yo:

Èske gen nenpòt moun ki gen yon somasyon oswa yon manda pou parèt kòm yon akize nan yon pwosedi tribinal kriminèl?	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non	Si wi , kiyès ?
Èske gen nenpòt moun ki dwe amann, depans oswa restitasyon pou yon krim grav oswa yon enfraksyon minè ?	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non	Si wi , kiyès?
Èske gen nenpòt moun ki gen yon plan peman pou amann ak depans?	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non	Si wi , kiyès?
Èske gen moun ki sou pwobasyon oswa liberasyon kondisyonèl?	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non	Si wi , kiyès?
Èske gen nenpòt moun ki sou pwobasyon oswa libète kondisyonèl ki <u>pa</u> respekte kondisyon yo ?	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non	Si wi , kiyès?
Èske gen nenpòt moun ki te kondane pou fwod asistans sosyal?	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non	Si wi , kiyès?
Èske gen nenpòt moun ki nan kache pou otorite lapolis yo ?	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non	Si wi , kiyès?
Èske gen moun ki oblije enskri sou lis delenkan seksyèl kondane?	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non	Si wi , kiyès?
Èske gen nenpòt moun ki oblije enskri kòm yon kriminèl seksyèl ki <u>pa</u> respekte kondisyon enskripsyon yo ?	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non	Si wi , kiyès?

Anrejistreman elektè (Opsyonèl): Seksyon sa pou sitwayen ameriken sèlman

Si w **pa** anrejistre pou vote kote w ap viv la, èske w ta renmen aplike pou anrejistre pou vote bò isit la jodi a ? Wi Non
SI W PA KOCHÈ YOUN NAN BWAT YO, N AP KONSIDERE OU DESIDE PA ANREJISTRE POU VOTE NAN MOMAN AN.

Pou anrejistre, ou dwe:

- 1) Genyen pou pi piti 18 lane nan jou lòt eleksyon k ap vini a;
- 2) Se yon sitwayen ameriken pou pi piti yon mwa ANVAN LÒT ELEKSYON K AP VINI A;
- 3) Abite Pennsylvania ak distrik pou vote a pandan pou pi piti 30 jou anvan lòt eleksyon k ap vini a.

Aplike pou enskri oswa refize enskri pou vote a p ap afekte kantite asistans ou pral resevwa nan men ajans sa a.

Si ou ta renmen èd pou ranpli fòmilè enskripsyon votè a, nou pral ede w. Se desizyon an si w vle chèche oswa aksepte èd. Ou ka ranpli fòmilè aplikasyon an an prive. Tanpri kontakte biwo asistans konte a si ou ta renmen èd.

Si ou kwè ke yon moun te entèfere ak dwa ou pou enskri oswa pou refize enskri pou vote, dwa ou pou konfidansyalite pou decide si ou pral enskri oswa nan aplike pou enskri pou vote, oswa dwa ou pou chwazi pwòp pati politik ou oswa lòt preferans politik, ou ka fè yon plent bay Secretary of Commonwealth, PA Department of State, Harrisburg, PA 17120. (Nimewo telefòn gratis 1-877-VOTESPA.)

ANPLWAYÈ BIWO ASISTANS KONTE AN AP RANPLI BWAT SA A SELON REPOUS OU TE BAY ANLÈ A.		
<input type="checkbox"/> Given to Client __/__/__	<input type="checkbox"/> Sent to voter registration __/__/__	<input type="checkbox"/> Mailed to Client __/__/__
<input type="checkbox"/> Declined, not interested __/__/__	<input type="checkbox"/> Not a U.S. citizen __/__/__	<input type="checkbox"/> Declined, already registered __/__/__

Dwa ak Responsablite w yo Li enfòmasyon sou dwa ak responsablite w yo:

DWA POU PA SIBI DISKRIMINASYON

Enstitisyon sa a pa gen dwa fè diskriminasyon sou baz ras, koulè, orijin nasyonal, andikap, laj, sèks, epi nan kèk ka, relijyon oswa kwayans politik.

Depatman Agrikilti Etazini (USDA) entèdi diskriminasyon tou sou baz ras, koulè, orijin nasyonal, sèks, kwayans relijye, twoub/dezabilite, laj, kwayans politik, oswa reprezay oswa revanjan pou aktivite dwa sivil yon moun te fè anvan, nan nenpòt pwogram oswa aktivite USDA ap dirije oswa li finanse.

Moun ki gen andikape ki bezwen lòt mwayen kominikasyon pou yo jwenn enfòmasyon sou pwogram nan (pa egzanp: Bray, gwo karaktè, kasèt odyo, Lang Siy Ameriken, elatriye), dwe kontakte Ajans (Leta oswa lokal) kote yo te fè demann avantaj la. Moun ki soud, ki gen pwoblèm pou tandè, oswa ki gen pwoblèm lapawòl ka kontakte USDA pa mwayen Sèvis Relè Federal la nan (800) 877-8339. Anplis de sa, enfòmasyon sou pwogram nan ka disponib nan lòt lang ki pa Anglè.

Pou w pote yon plent pou diskriminasyon nan pwogram nan, ranpli Fòmilè Plent pou Diskriminasyon nan Pwogram USDA a (AD-3027), w ap jwenn li sou entènèt nan: usda.gov, ak nan nenpòt biwo USDA, oswa ekri yon lèt voye bay USDA epi bay nan lèt la tout enfòmasyon yo mande nan fòmilè a. Pou w mande yon kopi fòmilè plent lan, rele (866) 632-9992. Voye fòmilè ou fin ranpli a oswa lèt la bay USDA pa:

- (1) lapòs: Depatman Agrikilti Etazini
Biwo Asistan Sekretè pou Dwa Sivil
1400 Independence Avenue, SW
Washington, D.C. 20250-9410
- (2) fax: (202) 690-7442; oswa
- (3) imèl: program.intake@usda.gov.

pou nenpòt lòt enfòmasyon ki gen rapò ak pwoblèm nan Pwogram Asistans Nitrisyon Siplemantè (SNAP), moun yo dwe swa kontakte Nimewo Lij Dirèk SNAP USDA a nan (800) 221-5689, ki disponib an Espanyòl tou, oswa rele Nimewo Enfòmasyon/Lij Dirèk Leta a (klike sou lyen an pou w wè lis nimewo lij dirèk yo pa eta); w ap jwenn sa sou entènèt nan: http://www.fns.usda.gov/snap/contact_info/hotlines.htm.

Pou w pote yon plent pou diskriminasyon konsènan yon pwogram ki resevwa asistans finansye Federal nan men Depatman Sante ak Sèvis Imen Etazini (HHS), ekri: Direktè HHS, Biwo pou Dwa Sivil, Chanm 515-F, 200 Independence Avenue, S.W., Washington, D.C. 20201 oswa rele (202) 619-0403 (vwa) oswa (800) 537-7697 (TTY).

Enstitisyon sa a bay tout moun menm opòtinite

DWA POU ENFÒMASYON W RETE KONFIDANSYÈL

N ap kenbe enfòmasyon w yo prive. Y ap sèvi avèk yo sèlman pou deside nan ki pwogram ou ka kalifye. Lè yo mande l sa, biwo asistans nan konte a (CAO) oblije bay ajan lajistis federal, leta ak otorite lokal yo adrès, Nimewo Sekirite Sosyal (SSN) ak foto (si genyen) yon moun k ap sove pou evite pouwit lajistis, detansyon oswa prizon pou yon krim grav oswa paske li pa respekte kondisyon liberasyon pwovizwa li. Nenpòt moun ki vyole règ ak règleman depatman sa a toutswit, ap koupab de yon deli (misdemeanor) epi, si yo jwenn li koupab, y ap kondane l pou l peye yon amann ki pa depase san dola (\$100), oswa pou l pase jiska sis mwa nan prizon, oswa tou de (62 P.S. section 483).

DWA POU RESEVWA YON AVI EKRI

N ap ba w yon avi ekri k ap esplike avantaj ou yo. Si nou refize, chanje, sispann, oswa kanpe avantaj ou, n ap ba w yon esplikasyon ekri pou n di w poukisa. Ou gen 30 jou (90 jou pou avantaj Pwogram Asistans Nitrisyon Siplemantè (SNAP)) depi dat yo te voye avi a nan lapòs pou w mande yon odyans.

DWA POU FÈ APÈL

Ou gen dwa mande yon odyans nan Depatman Sèvizimen (DHS) pou w fè apèl kont yon desizyon si w kwè li pa jis oswa li pa kòrèk, oswa si DHS pa bay okenn repons pou aplikasyon w lan pou avantaj yo. Ou ka ranpli apèl la nan CAO a. Si w fè apèl, ou ka mande tou pou w fè yon konferans ak ajans la anvan odyans lan. Si apèl ou a konsène avantaj SNAP aksele, ou gen dwa pou w fè konferans sa a ak yon sipèvizè nan yon delè de (2) jou ouvra. Nan odyans lan, ou ka reprezante tèt ou, oswa yon lòt moun, tankou yon avoka, yon zanmi oswa yon fanmi ka reprezante w.

DWA POU REKLAME BON KOZ

Si w fè demann pou avantaj lajan kach oswa Asistans Medikal, lalwa mande pou w kolabore pou etabli patènite epi chèche jwenn sipò. Yo ka egzante w de egzijans sa yo si w pwouve sa ka danje pou oumenm ak/ oswa pou pitit ou yo. Yo rele sa yon bon koz. Sof si yo etabli yon egzansyon pou bon koz, w ap oblije reponn ak egzijans pou travay ak fòmasyon. W ap oblije reponn ak egzijans pou bay rapò chak sis mwa tou, sof si yo akòde w yon egzansyon pou bon koz.

DWA POU RESEVWA YON SÈTIFIKA KOUVÈTI KI KREDIB

Lalwa federal limite okazyon kote yo ka refize ba w kouvèti asirans sante oswa limite l pou yon maladi w te gen deja. Si w enskri nan yon plan asirans sante an gwoup ki pa kouvri tretman pou yon maladi w te gen deja, yo ka ba w kredi pou tan w te pase anba kouvèti Asistans Medikal la. Sa ka ede w jwenn kouvèti asirans. Kontakte ajan k ap travay sou dosye w la pou w mande sètifika sa a.

RESPONSABLITE POU BAY ENFÒMASYON

Ou dwe bay enfòmasyon ki vrè, kòrèk, epi ki konplè. Ou dwe ede nan pwouve enfòmasyon w bay yo. Yo ka refize ba w avantaj si w pa bay sèten prèv. Si w pa ka jwenn prèv yo, ou dwe mande CAO pou l ede w jwenn yo. Si moun nan DHS oswa nan Biwo Enspektè Jeneral Leta a kontakte w, ou dwe kolabore nèt ak moun sa yo oswa anketè yo. Si w gen 55 lane oswa plis epi w resevwa Asistans Medikal pou peye sèvis mezon retrèt, sèvis egzansyon nan kay oswa nan kominote a, ak nenpòt sèvis lopital oswa medikaman ki mache avèk yo, yo ka mande w pou w ranbouse fèt sèvis sa yo nan byen w kite lè w mouri. Si w ap aplike pou asistans lajan kach, nou ka mande w pou w siyen yon akò pou w ranbouse avantaj oumenm, mari/ madanm ou, ak pitit ou yo te resevwa.

RESPONSABLITE POU BAY NIMewo SEKIRITE SOSYAL

Pou avantaj lajan kach, Asistans Medikal, ak/oswa SNAP, ou dwe bay yon Nimewo Sekirite Sosyal (SSN) pou chak moun w ap fè demann lan pou yo. Si w pa gen yon SSN, ou dwe fè demann pou w jwenn youn. Si w pa bay yon SSN, sa ka fè w pa ka resevwa avantaj yo. Pou avantaj lajan kach ak Asistans Medikal, nou ka mande SSN nenpòt moun ki gen revni oswa resous ki ka gen efè sou kalifikasyon w oswa sou montan avantaj w ap resevwa a. N ap sèvi ak SSN ou bay yo pou n verifye idantite w, pou n fè konparezon sou òdinatè, sa ki verifye revni ak resous yo, epi pou n evite yon moun resevwa avantaj leta ak federal yo de fwa. Yon moun ki pa sitwayen k ap aplike pou Asistans Medikal ijans sèlman, pa oblije bay yon SSN.

RESPONSABLITE POU W SÈVI AK KAT AKSÈ PA A NAN KAD LALWA

Depi w fin kalifye pou avantaj yo, y ap ba w yon kat aksè pa a (PA ACCESS). Kat sa a dwe sèvi sèlman pou moun ki kalifye a epi sèlman pandan peryòd li kalifye a. Ou ka sèvi ak kat la sèlman pou sèvis ki nesèsè epi ki rezonab.

RESPONSABLITE POU W SINYALE CHANJMAN

Si w kalifye pou avantaj yo, w ap oblije sinyale chanjman nan sitiyasyon w lan bay ajan k ap travay sou dosye w la oswa nan Sant Sèvis Kliyan an. Kalite chanjman ou dwe sinyale yo gen ladan l: moun k ap kite kay la oswa moun ki vin rete nan kay la, yon nouvo adrès, yon moun ki jwenn yon nouvo travay, si yon moun pèdi travay li, nesans yon timoun, nouvo sous revni oswa chanjman nan revni, ak lajan w genyen nan lotri oswa nan jwèt aza. Ajan k ap travay sou dosye w la ansanm ak avi w ap resevwa yo pral ba w detay presi sou sa, selon pwogram ak avantaj ou kalifye pou yo a. Si w pa sinyale chanjman yo mande yo nan tan ki prevwa a, sa ka fè w pèdi avantaj ou yo, ou ka pran sanksyon, oswa yo chaje w pou zafè sivil oswa kriminel. Ou ka sinyale chanjman yo nan biwo CAO a an pèsòn, nan telefòn, nan fax, pa lapòs, oswa sou kont MyCOMPASS ou. Ou ka sinyale chanjman yo tou nan Sant Sèvis Kliyan an nan 1-877-395-8930, oswa pou Philadelphia, nan 1-215-560-7226, nenpòt lè a.

DEKLARASYON SOU LALWA KONSÈNAN VI PRIVE

(i) Kenbe enfòmasyon sa yo, ladan l Nimewo Sekirite Sosyal (SSN) chak manm nan kay la, otorize dapre Lwa sou Manje ak Nitrisyon 2008 la, jan li te amande, 7 U.S.C. 2011-2036d. Enfòmasyon sa yo pral sèvi pou detèmine si moun nan kay ou a kalifye oswa si yo kontinye kalifye pou yo patisipe nan Pwogram SNAP la. N ap verifye enfòmasyon sa yo atravè pwogram konparezon sou òdinatè. Enfòmasyon sa yo pral sèvi tou pou kontwòle si règleman pwogram nan respekte epi pou jesyon pwogram nan.

(ii) Yo ka bay lòt ajans Federal ak ajans Leta enfòmasyon sa yo pou egzamen ofisyèl, epi yo ka bay otorite lajistis yo enfòmasyon sa yo tou pou yo ka arete moun k ap sove pou evite lajistis.

(iii) Si gen yon reklamasyon SNAP ki fèt kont kay ou a, nou ka voye enfòmasyon ki nan aplikasyon sa a, sa ki gen ladan l tout SSN yo, bay ajans Federal ak ajans Leta, ansanm ak ajans koleksyon prive, pou yo ka kolekte aksyon pou reklamasyon an.

(iv) Bay enfòmasyon yo mande yo, sa ki gen ladan l SSN chak manm nan kay la, se yon bagay ki fèt volontèman. Sepandan, si w pa bay yon SSN, sa ap fè yo refize bay chak moun ki pa bay SSN pa yo a avantaj SNAP. Nenpòt SSN ou bay pral sèvi epi yo pral pataje l menm jan ak SSN lòt manm nan kay la ki kalifye yo.

Entèdiksyon ak Sanksyon Li sou responsablite ou:

SI SA RIVE SAN YON BON JISTIFIKASYON		SA KA RIVE (SANKSYON)	
TOUT BENE-FIS YO SNAP CASH ASISTANS MEDIKAL	Mal itilize Kat Transfè Benefis Elektronik yo (Electronic Benefits Transfer, EBT) oswa Kat PA ACCESS la.	Amann, prizon, oswa toude.	
	Pa rapòte chanjman, jan sa egzije.	Koupe oswa kanpe benefis yo.	
	Volontèman, bay enfòmasyon ki pa vre, pa korèk oswa pa konplè, oswa pa rapòte chanjman yo.	Amann, diskalifikasyon ak/oswa tan nan prizon pou fwod nan asistans piblik, diskalifikasyon pou pwosedi odyans administratif. Pa elijib pou cash: <ul style="list-style-type: none"> • Premye fwa - 6 mwa. • Dezyèm fwa - 12 mwa. • Twazyèm fwa - pou out tan. Pa elijib pou SNAP: <ul style="list-style-type: none"> • Premye fwa - 12 mwa. • Dezyèm fwa - 24 mwa. • Twazyèm fwa - pou tout tan. 	
	Echanje, vann oswa tante echanje, vann, achte oswa itilize kat ACCESS yon lòt moun.	Pa elijib: <ul style="list-style-type: none"> • Tout kondanasyon tribinal - 12 mwa. 	
SNAP	Volontèman, itilize mal benefis SNAP, pa egzanz, fè echanj, vann oswa achte Kat EBT oswa benefis SNAP; transfòme benefis yo; oswa jete kontenè ki te achte ak benefis SNAP pou resevwa depo – oswa achte bagay ki pa kouvri pa SNAP, tankou alkòl oswa tabak – oswa itilize benefis SNAP pou peye pou manje ou deja resevwa oswa manje sou kredi.	Pa elijib: <ul style="list-style-type: none"> • Premye fwa - 12 mwa. • Dezyèm fwa - 24 mwa. • Twazyèm fwa - pou tout tan. • Premye kondanasyon tribinal ki depase \$500 - pou tout tan. 	
	Achte yon pwodwi ak benefis SNAP ak entansyon pou jwenn lajan kach oswa yon konsiderasyon ki lòt ke manje ki elijib nan revann pwodwi a an echanj pou lajan kach oswa lòt konsiderasyon ki pa manje ki elijib.		
	Volontèman, achte pwodwi ki te orijinalman achte ak benefis SNAP an echanj pou lajan kach oswa yon konsiderasyon lòt pase manje elijib.		
		Itilize/resevwa benefis SNAP yo pou achte dwòg oswa sibstans ki kontwole.	Pa elijib: <ul style="list-style-type: none"> • Premye fwa - 24 mwa. • Dezyèm fwa - pou tout tan.
		Itilize/resevwa benefis SNAP yo pou vann zam, minisyon, oswa eksplozif.	Premye fwa- pa janm elijib
		Kondane pou achte, vann oswa fè echanj benefis SNAP ki totalize \$500 oswa plis.	Pa elijib pou tout tan.
		Bay manti sou kiyès ou ye ak kote ou abite pou ka resevwa plis ke yon benefis SNAP.	Pa elijib pandan 10 lane.
	Kouri pou evite pouwit, detansyon, oswa prizon akoz yon krim grav/oswa tentativ krim grav – oswa kouri akoz vyolasyon pwobasyon oswa libète sou kondisyon.	Pa elijib jiskase ou fè sa lalwa di a.	
LAJAN	Pa respekte penalite tribinal ou, ki gen ladan peman amann, pou yon krim grav oswa krim minè.	Pa elijib jiskase ou respekte penalite ou.	
	Bay manti sou kote w rete pou ka resevwa lajan nan de oubyen plis eta.	Pa elijib pandan 10 lane.	
	Kouri pou evite pouwit, detansyon, oswa prizon akoz yon kondanasyon pou yon krim grav/ oswa tentativ krim grav; pa parèt kòm yon akize nan yon pwosedi tribinal kriminèl lè yo te voye yon somasyon oswa yon manda pou yon enfraksyon somè, krim grav oswa krim minè; kouri akoz vyolasyon pwobasyon/libète sou kondisyon; oswa gen nenpòt manda aktif kont ou.	Pa elijib jiskase ou fè sa lalwa di a.	
Si yo jwenn ou koupab pou fwod oswa ou pa respekte règ ki anlè a yo:		<ul style="list-style-type: none"> • Amann jiska \$250,000 pou SNAP ak jiska \$15,000 pou lajan; • Prizon jiska 20 lane pou SNAP epi jiska sèt lane pou Lajan; ak/oswa • Remèt benefis ou te resevwa yo. • Diskalifikasyon pou benefis pou peryòd ki site anlè a yo nan pwogram nan. 	
RÈG TRAVAY SNAP YO	Pou manm kay yo – fizikman ak mantalman an fòm – ki gen plis pase 15 lane ak mwens pase 60 lane – ki pa otreman egzante oswa ki pa gen bon rezon.	Pa elijib: <ul style="list-style-type: none"> • Premye fwa - yon mwa ak jiskase ou fè sa yo mande a. • Dezyèm fwa - twa mwa ak jiskase ou fè sa yo mande a. • Twazyèm oswa plis fwa - sis mwa chak fwa ak jiskase ou fè sa yo mande a. 	
	Refize: <ul style="list-style-type: none"> • Akseptè yon travay; • Di CAO a ki estati travay ou ak disponiblite travay ou. 		Volontèman, poze aksyon: <ul style="list-style-type: none"> • Kite yon travay. • Desann lè travay yo a mwens pase 30 chak semèn (sèl si yon lòt travay la satisfè egzijans travay la yo).
RÈG TRAVAY LAJAN YO	Pa respekte kondisyon travay lajan kach volontèman jan sa ekri nan Akò Responsablite Mityèl (Agreement of Mutual Responsibility, AMR) la.	Pa elijib: <ul style="list-style-type: none"> • Premye vyolasyon – Ou pral pa elijib pou yon minimòm 30 jou oswa jiskase echèk pou respekte a sispann, sa ki pi long ladan yo a. • Dezyèm vyolasyon – Ou pral pa elijib pou yon minimòm 60 jou oswa jiskase echèk pou respekte a sispann, sa ki pi long ladan yo a. • Twazyèm vyolasyon – W ap diskalifye nan fason pèmanan. Si rezon pou sanksyon an rive nan premye 24 mwa resepsyon asistans lajan kach la, kit yo konsekitif oswa ak enteripsyon, sanksyon an aplike sèlman pou endividi nan. Si rezon pou sanksyon an rive apre 24 mwa resepsyon asistans lajan kach, kit yo konsekitif oswa entèripsyon, sanksyon an aplike pou tout fanmi an.	

Konprann Dwa w ak Responsablite w yo

Lè mwen siyen fòmilè sa a:

- Mwen konprann Leta Pennsylvania resewa enfòmasyon nan men Sistèm Verifikasyon Kalifikasyon sou Revni (IEVS), enstitisyon finansye, ajans rapò kredi, ak lòt ajans leta ak federal pou verifye enfòmasyon mwen ba yo. Y ap mande epi sèvi ak enfòmasyon ki disponib nan IEVS ak nan lòt sous sa yo; si ajans Leta a jwenn enfòmasyon ki pa koresponn ak sa m te bay, yo ka verifye yo lè yo kontakte lòt moun oswa lòt antite ki gen rapò ak dosye a (collateral contact), epi enfòmasyon sa yo ka gen efè sou kalifikasyon fanmi m ak sou kantite avantaj n ap resewa.
- Mwen konprann lè m siyen aplikasyon sa a, mwen otorize nenpòt enstitisyon finansye pou l divilge bay Depatman Sèviziman, ajan oswa kontraktè li dezinye, nenpòt enfòmasyon finansye li genyen, kit se pa mwayen elektwonik oswa nenpòt lòt mwayen. Sa ap fèt nan bi pou idantifye ak verifye resous (yo rele tou "aktif") lè sa nesèsè pou detèmine oswa rekalkile kalifikasyon pou Asistans Medikal. Mwen konprann enfòmasyon finansye yo gen ladan l depo, retrè, fèmti kont, ak lòt enfòmasyon enpòtan yo mande oswa yo resewa nan men enstitisyon finansye a, san bliye lòt tranzaksyon enstitisyon an fè ki gen rapò ak kont lan oswa resous la. Mwen konprann otorizasyon sa a valab jiskasko yo refize m Asistans Medikal la, oswa jiskasko avantaj la fini, oswa si m deside anile l pandan m ap ekri yon lèt voye bay Depatman an; kèlkeswa sa k rive an premye a. Mwen konprann si m anile otorizasyon sa a, sa ka fè mwen menm oswa moun nan kay mwen an vin pa kalifye pou Asistans Medikal.
- Mwen konprann si m bay manti, kache oswa kenbe enfòmasyon ki ka gen efè sou kalifikasyon m pou benefis yo, yo ka mande m pou m ranbouse benefis sa yo, epi yo ka pouswiv mwen lajistis epi sispann mwen pou m pa resewa sèten benefis alavni.
- Mwen konprann mwen ka dezinye yon reprezantan otorize si m ranpli seksyon Reprezantan Otorize a epi m voye l ansanm ak aplikasyon sa a.
- Mwen konprann epi m dakò mwen responsab pou nenpòt deklarasyon ki fèt nan move entansyon nan aplikasyon sa a, menm si se yon lòt moun k ap ajri nan non mwen ki voye aplikasyon an.
- Mwen konprann nenpòt moun ki vin rich kòm rezilta yon transfè resous oswa revni, ki ta ka gen efè sou kalifikasyon m pou Swen Alontèm oswa Sèvis nan Kay ak nan Kominote a, l ap responsab pou l ranbouse avantaj sa yo te bay yon fason ki pa kòrèk.
- Mwen te resewa yon kopi dwa ak responsablite m yo, mwen te li yo oswa yon moun te li yo pou mwen, epi mwen konprann yo.
- Mwen konprann Depatman Sèviziman an oswa moun li dezinye yo ka kontakte m pa mwayen tankou imèl ak mesaj tèks pou ede trete aplikasyon m lan oswa mande fdbak sou pwosesis aplikasyon an. Si m pa vle imèl oswa mesaj tèks, mwen konprann Depatman Sèviziman an ap toujou trete aplikasyon m lan.
- Mwen konprann enfòmasyon ki make nan aplikasyon sa a ap rete konfidansyèl epi y ap sèvi avèk yo sèlman pou jere avantaj yo. Mwen otorize divilgasyon enfòmasyon pèsònèl, finansye, ak medikal mwen nan bi pou detèmine si m kalifye.
- Mwen konprann tout chanjman mwen oblije sinyale yo dwe sinyale nan 10 premye jou mwa ki suiv mwa chanjman an te fèt la oswa, pou Swen Alontèm ak Sèvis nan Kay ak nan Kominote a, nan yon delè 10 jou apre chanjman an fin fèt.
- Mwen konprann fanmi m ka pèdi avantaj SNAP si yon moun nan kay la genyen nan lotri oswa nan jwèt aza yon kantite kòb ki egal oswa ki plis pase limit resous SNAP ki fikse pou fanmi ki gen granmoun oswa moun ki gen andikap.
- Mwen konprann m ap resewa yon avi ekri k ap esplike benefis yo. Si yo refize, chanje, sispann, oswa kanpe benefis yo, avi ekri a ap esplike poukisa.
- Mwen konprann mwen gen 30 jou (90 jou pou avantaj SNAP (bon manje)) depi dat avi a te parèt pou m mande yon odyans si m pa dakò ak desizyon ki pran sou aplikasyon sa a.
- Mwen konprann sityasyon m ka sibi verifikasyon nan men patwon m, sous finansye, ak yon lòt pati.
- Mwen konprann moun k ap fè demann yo dwe bay Nimewo Sekirite Sosyal yo, oswa fè demann pou yo jwenn youn si yo pa genyen l. Nimewo sa yo ka sèvi pou verifye enfòmasyon ki nan aplikasyon sa a.
- Mwen konprann mwen dwe itilize kat Transfè Avantaj Elektwonik (EBT) oswa Kat AKSÈ PA a sèlman pandan peryòd mwen kalifye a. Mwen dwe sèvi ak kat EBT oswa Kat AKSÈ PA a sèlman pou moun ki kalifye a, epi mwen ka resewa sèlman avantaj ki nesèsè epi ki rezonab.
- Mwen konprann mwen pa gen dwa sèvi ak kòb Asistans Lajan Kach ki sou kat AKSÈ PA mwen an pou m fè tranzaksyon EBT nan boutik bwason ki gen alkòl, kazino (kote yo fè jwèt aza, ki gen machin jwèt), oswa kote ki gen amizman pou granmoun sèlman.
- Mwen konprann mwen pa oblije bay yon Nimewo Sekirite Sosyal pou okenn moun ki p ap fè demann asistans lan. Si m bay Nimewo Sekirite Sosyal yo, yo ka sèvi avè l pou verifye enfòmasyon ki nan aplikasyon sa a. Bay Nimewo Sekirite Sosyal yo ka ede m jwenn plis avantaj epi redui tan sa pran pou m resewa avantaj yo.

- Mwen sètifye tout enfòmasyon ki make la yo se verite, anba pèn pou m ta fè fo sèman.
- Mwen konprann mwen gen dwa pou m resewa yon sètifika kouvèti ki kredib pou m verifye kouvèti asirans medikal mwen. Lalwa federal limite okazyon kote yo ka refize oswa limite kouvèti Asistans Medikal pou yon maladi m te gen deja. Si m enskri nan yon plan asirans sante an gwoup ki gen yon kloz sou maladi moun te gen deja, yo ka ban m kredi pou tan m te pase anba kouvèti Asistans Medikal la.
- Mwen konprann si yo jwenn mwen kalifye pou Asistans Medikal, y ap mete m nan pwogram benefis Asistans Medikal ki pi konplè ki disponib pou mwen an. Mwen konprann yo ka mande m pou m enskri nan yon plan asirans sante. Mwen konprann enskri nan yon plan asirans sante ka gratis oswa koute m yon ti kòb tou piti, paske Depatman an peye yon frè chak mwa bay plan asirans lan pou mwen. Mwen konprann frè chak mwa sa a se yon frè fiks pou chak moun. Mwen konprann si m resewa Asistans Medikal mwen pa t gen dwa jwenn, akoy yon erè, fwood, oswa nenpòt lòt rezon, yo ka mande m pou m ranbouse Depatman an tout frè yo te peye chak mwa nan non mwen.
- Mwen konprann si m kalifye pou plis pase yon kategori Asistans Medikal, y ap mete m nan kategori Asistans Medikal ki gen plis avantaj ki disponib pou mwen an. Mwen konprann mwen gen dwa pou m chwazi ki kategori Asistans Medikal mwen vle resewa, epi mwen ka mande pou m chanje kategori si m kalifye pou lòt kategori sa a.
- Mwen konprann yo ka jwenn mwen kalifye pou yon Asistans Medikal ki gen yon pèman chak mwa.
- Si m resewa avantaj lajan kach, m ap kolabore ak egzijans pwogram ranfòsan sipò pou timoun jan Depatman an mande. Mwen bay Depatman an ak Seksyon Relasyon Domestik dwa pou yo pouswiv epi kolekte sipò lajan kach ak/oswa sipò medikal pou mwen ak pou lòt moun m ap fè demann lan pou yo.
- Mwen konprann si m sinyale oswa bay prèv depans kay la, m ap jwenn kantite maksimòm benefis SNAP (bon manje) ki otorize a. Si m pa sinyale oswa m pa bay prèv depans kay la, y ap konsidere sa tankou yon deklarasyon kote m di mwen pa vle jwenn dedikasyon pou depans mwen pa t sinyale oswa mwen pa bay prèv pou yo a. (Otorite: Depatman Agrikilti Etazini, Sèvis Manje ak Nitrisyon, Rejyon Mid-Atlantic, Avi Administratif 6-99, ki te pibliye 4 janvyè 1999).
- Mwen konprann mwen gen dwa pou yo pran an konsiderasyon depans kay mwen depi lè mwen sinyale yo epi mwen bay prèv yo, nenpòt kilè pandan peryòd sètifikasyon SNAP (bon manje) mwen an.
- Mwen konprann mwen gen dwa mande biwo asistans nan konte a (CAO) pou l ede m jwenn prèv depans yo, epi CAO ka kontakte lòt moun pou konfimasyon si m gen pwoblèm pou m jwenn prèv pou nenpòt bagay.
- Mwen konprann si kèk oswa tout moun k ap fè demann lan pa kalifye pou Asistans Medikal, yo ka kalifye pou CHIP.
- Mwen konprann si kèk oswa tout moun k ap fè demann lan pa kalifye pou Asistans Medikal nan Depatman an, yo ka kalifye pou avantaj federal ak/oswa eksplòre opsyon asirans sante prive atravè Mache Asirans Sante Pennsylvania a (Pennie). Si se konsa, mwen otorize Depatman an pou l bay Pennie non mwen ak enfòmasyon ki nan aplikasyon sa a.
- Renouvèlman kouvèti asirans nan ane k ap vini yo:** Pou l ka pi fasil pou detèmine si m kalifye pou jwenn èd pou m peye kouvèti asirans sante m nan ane k ap vini yo, mwen dakò pou m otorize Mache Asirans Sante Pennsylvania a (Pennie) sèvi ak done sou revni m, sa ki gen ladan l enfòmasyon ki nan deklarasyon taks mwen yo. Pennie ap voye yon avi ban mwen, l ap pèmèt mwen fè nenpòt chanjman, epi mwen ka chwazi retire kò m nenpòt lè.

Wi, renouvle kalifikasyon mwen otomatikman pou pwochen an: (Chwazi youn):

- Senk ane (kantite ane maksimòm ki otorize)
- Kat ane
- Twa ane
- De ane
- Yon ane
- Pa sèvi ak enfòmasyon ki nan deklarasyon taks mwen yo pou n renouvle kouvèti asirans mwen.

Siyen la a:

X

Siyati Aplikasyon an oswa Reprezantan Otorize a _____ Dat _____

ENPÒTAN: Si moun nan kay ou kalifye pou SNAP/LIHEAP, ou ka resewa yon fòmilè konsantman "Fast Track" nan lapòs ki ka pèmèt oumenm ak manm nan kay ou enskri otomatikman nan Asistans Medikal.

Non Reprezantan Otorize a	Adrès Reprezantan Otorize a	Nimewo Telefòn


POU BIWO ASISTANS KONTE A SÈLMAN	Mwen te esplike aplikasyon an dwa ak responsablite l yo.
	Siyati CAO _____ Dat _____

Kouvèti Asirans nan Travay (yo)

Pale nou sou travay ki ofri kouvèti an. Ou PA bezwen reponn kesyon sa yo sof si yon moun nan kay la kalifye pou kouvèti sante nan yon travay. **Ou pa bezwen ranpli apendis sa a si w ap aplike sèlman pou SNAP.**

Ekri non w ak nimewo Sekirite Sosyal ou nan seksyon Enfòmasyon sou Anplwayè a. Ou ka bezwen mande anplwayè w la ede w ranpli seksyon Enfòmasyon sou Anplwayè a. Si w pa kapab jwenn enfòmasyon sa yo nan men anplwayè w alè, oswa si w panse si w ranpli sa a ta pral retade kòmansman aplikasyon w lan, ou ka soumèt aplikasyon w lan san Anèks A.

Mete yon kopi paj sa pou chak travay ki ofri kouvèti.

ENFÒMASYON ANPLWAYÈ		
Non Anplwaye (prenon, non nan mitan, siyati):		Nimewo sekirite sosyal:
ENFÒMASYON SOU ANPLWAYÈ		
Non Anplwayè a:		Nimewo Idantifikasyon Anplwayè (EIN)
Adrès Anplwayè (sa gen ladann ri, nimewo, vil, eta & kòd postal +4):		Nimewo telefòn anplwayè a: ()
Kiyès nou ka kontakte sou kouvèti sante anplwaye nan travay sa a? 	Nimewo telefòn (si l diferan de sa ki anlè a): ()	Adrès imel:
Èske anplwaye a elijib pou kouvèti anplwayè a ofri nan moman an, oswa èske anplwaye a pral elijib nan twa mwa yo? <input type="checkbox"/> Wi (kontinye) Si anplwaye a pa elijib jodi a, si sa se rezilta pou ret tann oswa peryòd probasyon, kilè anplwaye a pral elijib pou kouvèti? _____ <input type="checkbox"/> Non (Kanpe epi retounen fòmilè sa bay anplwaye a)		
Pale nou de plan sante anplwayè sa ofri. Èske anplwaye a ofri yon plan sante ki kouvri mari/madanm anplwaye a oswa depandan (yo)? <input type="checkbox"/> Wi. Ki moun: <input type="checkbox"/> Mari/Madanm <input type="checkbox"/> Depandan (yo) <input type="checkbox"/> Non (ale nan lòt kesyon an)		
Èske anplwayè a ofri yon plan sante ki rive nan valè estanda minimòm nan? <input type="checkbox"/> Wi (Ale nan kesyon ki apre a) <input type="checkbox"/> Non (KANPE epi retounen fòmilè nan bay anplwaye)		
Pou plan ki pi ba pri ki satisfè estanda valè minimòm* yo ofri sèlman pou anplwaye a (pa enkli plan familyal): Si patwon an gen pwogram byennèt, bay prim ke anplwaye a ta peye si li te resevwa maksimòm rabè pou nenpòt pwogram pou sispann pran tabak, epi li pa t resevwa okenn lòt rabè ki baze sou pwogram byennèt. Konbyen anplwaye a t ap gen pou l peye an prim pou plan sa a? \$ _____ Chak kilè? <input type="checkbox"/> Chak semèn <input type="checkbox"/> Chak de semèn <input type="checkbox"/> De fwa chak mwa <input type="checkbox"/> Chak mwa <input type="checkbox"/> Chak trimès <input type="checkbox"/> Chak ane		
Si plan w la pral fini byento epi ou konnen plan sante yo ofri yo pral chanje, ale nan kesyon ki apre a. Si w pa konnen, KANPE epi retounen fòmilè nan bay yon anplwaye		
Ki chanjman anplwayè a pral fè pou nouvo plan ane a? <input type="checkbox"/> Anplwayè a p ap ofri kouvèti sante. <input type="checkbox"/> Anplwayè a pral kòmans ofri asirans sante pou anplwaye yo oswa chanje prim lan pou plan ki pi ba pri ki disponib sèlman pou anplwaye a ki satisfè estanda valè minimòm lan.* (Prim dwe reflekte rabè pou pwogram byennèt yo. Gade kesyon anlè a.) Konbyen kòb anplwaye a pral peye nan premyòm pou plan sa a? \$ Chak kilè? <input type="checkbox"/> Chak semèn <input type="checkbox"/> Chak de semèn <input type="checkbox"/> De fwa chak mwa <input type="checkbox"/> Chak mwa <input type="checkbox"/> Chak trimès <input type="checkbox"/> Chak ane Dat chanjman an: (mm/JJ/AAAA) _____		

*Yon plan sante anplwayè a-sponsorize satisfè "valè minimòm estanda" si pati plan an nan total depans benefis otorize plan an kouvri pa mwens pase 60 pousan nan depans sa yo (Seksyon 36B(C)(2)(C) ii) nan Kòd Revni Entèn 1986).



Pennsylvania

Department of Human Services

Depatman Sèvis Imen Pennsylvania (DHS) respekte lwa dwa sivil federal ki aplikab yo epi li pa fè diskriminasyon sou baz ras, koulè, orijin nasyonal, laj, andikap oswa sèks. DHS pa eskli moun oswa trete yo yon fason diferan akòz ras, koulè, orijin nasyonal, laj, andikap, kwayans, afilyasyon relijye, zansèt, sèks, idantite oswa ekspresyon sèks, oswa oryantasyon seksyèl.

DHS BAY:

- Èd ak sèvis gratis pou moun ki gen andikap pou kominike avèk nou yon fason efikas, tankou:
 - Entèprèt lang siy ki kalifye
 - Enfòmasyon ekri nan lòt fòm (gwo enpresyon, odyo, fòm elektwonik aksesib, lòt fòm)
- Sèvis lang gratis pou moun lang prensipal yo pa anglè, tankou:
 - Entèprèt ki kalifye
 - Enfòmasyon ki ekri nan lòt lang

Si w bezwen sèvis sa yo, kontakte biwo lokal asistans konte ou a.

Si ou kwè DHS pa bay sèvis sa yo oswa fè diskriminasyon nan yon lòt fason sou baz ras, koulè, orijin nasyonal, laj, andikap, oswa sèks, ou ka depoze yon doleyans nan: Equal Opportunity Office, Room 223, Health and Welfare Building, P.O. Box 2675, Harrisburg, PA 17105-2675, (717) 787-1127, PA Relay Services 711, faks - (717) 772-4366, oswa imèl - RA-PWBEOAO@pa.gov. Ou ka depoze yon doleyans an pèsòn oswa pa lapòs, faks oswa imel. Si w bezwen èd pou depoze yon doleyans, Equal Opportunity Office (Biwo Opòtinite Egal) la disponib pou ede w

Ou ka depoze yon plent pou dwa sivil tou nan Depatman Sante ak Sèvis Imen, Biwo Dwa Sivil, elektwonikman atravè Portal pou plent Biwo pou dwa sivil, ki disponib nan <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, oswa pa lapòs oswa telefòn nan:

U.S. Department of Health and Human Services
200 Independence Avenue, SW
Room 509F, HHH Building
Washington, D.C. 20201
1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD)

Fòmilè plent yo disponib nan <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.

Dwa w ak Responsablite w yo Li enfòmasyon sou dwa ak responsablite w yo:

DWA POU PA SIBI DISKRIMINASYON

Enstitisyon sa a pa gen dwa fè diskriminasyon sou baz ras, koulè, orijin nasyonal, andikap, laj, sèks, epi nan kèk ka, relijyon oswa kwayans politik.

Depatman Agrikilti Etazini (USDA) entèdi diskriminasyon tou sou baz ras, koulè, orijin nasyonal, sèks, kwayans relijye, twoub/dezabilite, laj, kwayans politik, oswa reprezay oswa revanjan pou aktivite dwa sivil yon moun te fè anvan, nan nenpòt pwogram oswa aktivite USDA ap dirije oswa li finanse.

Moun ki gen twoub/dezabilite ki bezwen lòt mwayen kominikasyon pou yo jwenn enfòmasyon sou pwogram nan (pa egzanp: Bray, gwo karaktè, kasèt odyo, Lang Siy Ameriken, elatriye), dwe kontakte Ajans (Leta oswa lokal) kote yo te fè demann benefis la. Moun ki soud, ki tande di, oswa ki gen pwoblèm lapawòl ka kontakte USDA pa mwayen Sèvis Relè Federal la nan (800) 877-8339. Anplis de sa, enfòmasyon sou pwogram nan ka disponib nan lòt lang ki pa Anglè.

Pou w pote yon plent pou diskriminasyon nan pwogram nan, ranpli Fòmilè Plent pou Diskriminasyon nan Pwogram USDA a (AD-3027), w ap jwenn li sou entènèt nan: usda.gov, ak nan nenpòt biwo USDA, oswa ekri yon lèt voye bay USDA epi bay nan lèt la tout enfòmasyon yo mande nan fòmilè a. Pou w mande yon kopi fòmilè plent lan, rele (866) 632-9992. Voye fòmilè ou fin ranpli a oswa lèt la bay USDA pa:

- (1) lapòs: Depatman Agrikilti Etazini
Biwo Asistan Sekretè pou Dwa Sivil
1400 Independence Avenue, SW
Washington, D.C. 20250-9410
- (2) fax: (202) 690-7442; oswa
- (3) imèl: program.intake@usda.gov.

ou nenpòt lòt enfòmasyon ki gen rapò ak pwoblèm nan Pwogram Asistans Nitrisyon Siplèman (SNAP), moun yo dwe swa kontakte Nimewo Liy Dirèk SNAP USDA a nan (800) 221-5689, ki disponib an Espanyòl tou, oswa rele Nimewo Enfòmasyon/Liy Dirèk Leta a (klike sou lyen an pou w wè lis nimewo liy dirèk yo pa eta); w ap jwenn sa sou entènèt nan: usda.gov.

Pou w pote yon plent pou diskriminasyon konsènan yon pwogram ki resevwa asistans finansye Federal nan men Depatman Sante ak Sèvis Imen Etazini (HHS), ekri: Direktè HHS, Biwo pou Dwa Sivil, Chanm 515-F, 200 Independence Avenue, S.W., Washington, D.C. 20201 oswa rele (202) 619-0403 (vwa) oswa (800) 537-7697 (TTY).

Enstitisyon sa a bay tout moun menm opòtinite

DWA POU ENFÒMASYON W RETE KONFIDANSYÈL

N ap kenbe enfòmasyon w yo prive. Y ap sèvi avèk yo sèlman pou deside nan ki pwogram ou ka kalifye. Lè yo mande l sa, biwo asistans nan konte a (CAO) oblije bay ajan lajistis federal, leta ak otorite lokal yo adrès, Nimewo Sekirite Sosyal (SSN) ak foto (si genyen) yon moun k ap sove pou evite pouswit lajistis, detansyon oswa prizon pou yon krim grav oswa paskè li pa respekte kondisyon liberasyon pwovizwa li. Nenpòt moun ki vyole règ ak règleman depatman sa a toutswit, ap koupab de yon deli (misdemeanor) epi, si yo jwenn li koupab, y ap kondane l pou l peye yon amann ki pa depase san dola (\$100), oswa pou l pase jiska sis mwa nan prizon, oswa tou de (62 P.S. section 483).

DWA POU RESEVWA YON AVI EKRI

N ap ba w yon avi ekri k ap esplike avantaj ou yo. Si nou refize, chanje, sispann, oswa kanpe avantaj yo, n ap ba w yon esplikasyon ekri pou n di w poukisa. Ou gen 30 jou (90 jou pou avantaj Pwogram Asistans Nitrisyon Siplèman (SNAP)) depi dat yo te voye avi a nan lapòs pou w mande yon odyans.

DWA POU FÈ APÈL

Ou gen dwa mande yon odyans nan Depatman Sèvizimen (DHS) pou w fè apèl kont yon desizyon si w kwè li pa jis oswa li pa kòrèk, oswa si DHS pa bay okenn repons pou aplikasyon w lan pou avantaj yo. Ou ka ranpli apèl la nan CAO a. Si w fè apèl, ou ka mande tou pou w fè yon konferans ak ajans la anvan odyans lan. Si apèl ou a konsène avantaj SNAP akselere (expedited), ou gen dwa pou w fè konferans sa a ak yon sipèvizè nan yon delè de (2) jou ouvab. Nan odyans lan, ou ka reprezante tèt ou, oswa yon lòt moun, tankou yon avoka, yon zanmi oswa yon fanmi ka reprezante w.

DWA POU REKLAME BON KOZ

Si w fè demann pou avantaj lajan kach oswa Asistans Medikal, lalwa mande pou w kolabore pou etabli patènite epi chèche jwenn sipò. Yo ka egzante w de egzijans sa yo si w pwouve sa ka danje pou oumenm ak/oswa pou pitit ou yo. Yo rele sa yon bon koz. Sof si yo etabli yon egzansyon pou bon koz, w ap oblije reponn ak egzijans pou travay ak fòmasyon. W ap oblije reponn ak egzijans pou bay rapò chak sis mwa tou, sof si yo akòde w yon egzansyon pou bon koz.

DWA POU RESEVWA YON SÈTIFIKA KOUVÈTI KI KREDIB

Lalwa federal limite okazyon kote yo ka refize ba w kouvèti asirans sante oswa limite l pou yon maladi w te gen deja. Si w enskri nan yon plan asirans sante an gwoup ki pa kouvri tretman pou yon maladi w te gen deja, yo ka ba w kredi pou tan w te pase anba kouvèti Asistans Medikal la. Sa ka ede w jwenn kouvèti asirans. Kontakte ajan k ap travay sou dosye w la pou w mande sètifika sa a.

RESPONSABLITE POU BAY ENFÒMASYON

Ou dwe bay enfòmasyon ki vrè, kòrèk, epi ki konplè. Ou dwe ede nan pwouve enfòmasyon w bay yo. Yo ka refize ba w avantaj yo si w pa bay sèten prèv. Si w pa ka jwenn prèv yo, ou dwe mande CAO pou l ede w jwenn yo. Si moun nan DHS oswa nan Biwo Enspektè Jeneral Leta a kontakte w, ou dwe kolabore nèt ak moun sa yo oswa anketè yo. Si w gen 55 an oswa plis epi w resevwa Asistans Medikal pou peye sèvis mezon retrèt, sèvis egzansyon nan kay oswa nan kominote a, ak nenpòt sèvis lopital oswa medikaman ki mache avèk yo, yo ka mande w pou w ranbouse frè sèvis sa yo nan byen w kite lè w mouri. Si w ap aplike pou asistans lajan kach, nou ka mande w pou w siyen yon akò pou w ranbouse avantaj oumenm, mari/ madanm ou, ak pitit ou yo te resevwa.

RESPONSABLITE POU BAY NIMEWO SEKIRITE SOSYAL

Pou avantaj lajan kach, Asistans Medikal, ak/oswa SNAP, ou dwe bay yon Nimewo Sekirite Sosyal (SSN) pou chak moun w ap fè demann lan pou yo. Si w pa gen yon SSN, ou dwe fè demann pou w jwenn youn. Si w pa bay yon SSN, sa ka fè w pa ka resevwa avantaj yo. Pou avantaj lajan kach ak Asistans Medikal, nou ka mande SSN nenpòt moun ki gen revni oswa resous ki ka gen efè sou kalifikasyon w oswa sou montan avantaj w ap resevwa a. N ap sèvi ak SSN ou bay yo pou n verifye idantite w, pou n fè konparezon sou òdinatè, sa ki verifye revni ak resous yo, epi pou n evite yon moun resevwa avantaj leta ak federal yo de fwa. Yon moun ki pa sitwayen k ap aplike pou Asistans Medikal ijans sèlman, pa oblije bay yon SSN.

RESPONSABLITE POU W SÈVI AK KAT AKSÈ PA A NAN KAD LALWA

Depi w fin kalifye pou avantaj yo, y ap ba w yon kat AKSÈ PA (PA ACCESS). Kat sa a dwe sèvi sèlman pou moun ki kalifye a epi sèlman pandan peryòd li kalifye a. Ou ka sèvi ak kat la sèlman pou sèvis ki nesèsè epi ki rezonab.

RESPONSABLITE POU W SINYALE CHANJMAN

Si w kalifye pou avantaj yo, w ap oblije sinyale chanjman nan sitiyasyon w lan bay ajan k ap travay sou dosye w la oswa nan Sant Sèvis Kliyan an. Kalite chanjman ou dwe sinyale yo gen ladan l: moun k ap kite kay la oswa moun ki vin rete nan kay la, yon nouvo adrès, yon moun ki jwenn yon nouvo travay, si yon moun pèdi travay li, nesans yon timoun, nouvo sous revni oswa chanjman nan revni, ak lajan w genyen nan lotri oswa nan jwèt aza. Ajan k ap travay sou dosye w la ansanm ak avi w ap resevwa yo pral ba w detay presi sou sa, selon pwogram ak avantaj ou kalifye pou yo a. Si w pa sinyale chanjman yo mande yo nan tan ki prewva a, sa ka fè w pèdi avantaj ou yo, ou ka pran sanksyon, oswa yo chaje w pou zafè sivil oswa kriminèl. Ou ka sinyale chanjman yo nan biwo CAO a an pèsòn, nan telefòn, nan fax, pa lapòs, oswa sou kont MyCOMPASS ou. Ou ka sinyale chanjman yo tou nan Sant Sèvis Kliyan an nan 1-877-395-8930, oswa pou Philadelphia, nan 1-215-560-7226, nenpòt lè a.

DEKLARASYON SOU LALWA KONSÈNAN VI PRIVE

(i) Koleksyon enfòmasyon sa yo, ladan l Nimewo Sekirite Sosyal (SSN) chak manm nan kay la, otorize dapre Lwa sou Manje ak Nitrisyon 2008 la, jan li te amande, 7 U.S.C. 2011-2036d. Enfòmasyon sa yo pral sèvi pou detèmine si moun nan kay ou a kalifye oswa si yo kontinye kalifye pou yo patisipe nan Pwogram SNAP la. N ap verifye enfòmasyon sa yo atravè pwogram konparezon sou òdinatè. Enfòmasyon sa yo pral sèvi tou pou kontwòl si règleman pwogram nan respekte epi pou jesyon pwogram nan.

(ii) Yo ka bay lòt ajans Federal ak ajans Leta enfòmasyon sa yo pou egzamen ofisyèl, epi yo ka bay otorite lajistis yo enfòmasyon sa yo tou pou yo ka arete moun k ap sove pou evite lajistis.

(iii) Si gen yon reklamasyon SNAP ki fèt kont kay ou a, nou ka voye enfòmasyon ki nan aplikasyon sa a, sa ki gen ladan l tout SSN yo, bay ajans Federal ak ajans Leta, ansanm ak ajans koleksyon prive, pou yo ka kolekte aksyon pou reklamasyon an.

(iv) Bay enfòmasyon yo mande yo, sa ki gen ladan l SSN chak manm nan kay la, se yon bagay ki fèt volontèman. Sepandan, si w pa bay yon SSN, sa ap fè yo refize bay chak moun ki pa bay SSN pa yo a avantaj SNAP. Nenpòt SSN ou bay pral sèvi epi yo pral pataje l menm jan ak SSN lòt manm nan kay la ki kalifye yo.

Entèdiksyon ak Sanksyon Li sou responsablite w:

SI SA RIVE SAN YON BON JISTIFIKASYON		SA KA RIVE (SANKSYON)
TOUT BENE-FIS YO SNAP LAJAN KACH ASISTANS MEDIKAL	Mal itilize Kat Benefis Transfè Elektronik (EBT) oswa Kat PA ACCESS.	Amann, Prizon, oswa toude.
	Pa rapòte chanjman, jan yo mande sa.	Koupe oswa kanpe benefis yo.
	Fè espere, bay enfòmasyon ki fo, ki pa kòrèk oswa ki pa konplè, oswa pa rapòte chanjman.	Amann, diskalifikasyon ak/oswa tan nan prizon pou frod asistans piblik, diskalifikasyon pou pwosedi odyans administratif. Pa elijib pou kach: <ul style="list-style-type: none"> • Premye fwa - 6 mwa. • Dezyèm fwa - 12 mwa. • Twazyèm fwa - pou tout tan. Pa elijib pou SNAP: <ul style="list-style-type: none"> • Premye fwa - 12 mwa. • Dezyèm fwa - 24 mwa • Twazyèm fwa - pou tout tan.
	Echanje, vann swa tante echanje, vann, achte oswa itilize kat ACCESS yon lòt moun.	Pa elijib: <ul style="list-style-type: none"> • Tout kondanasyon tribinal - 12 mwa.
SNAP	Fè espere, mal sèvi ak benefis SNAP, pa egzanp, komès, vann, oswa achte kat EBT oswa avantaj SNAP; konvèti benefis yo; oswa jete respidan yo achte ak benefis SNAP pou resevwa depo – oswa achte bagay ki pa kouvri pa SNAP, tankou alkòl oswa tabak – oswa itilize benefis SNAP pou peye pou manje deja resevwa oswa manje sou kredi.	Pa elijib: <ul style="list-style-type: none"> • Premye fwa - 12 mwa. • Dezyèm fwa - 24 mwa • Twazyèm fwa - pou tout tan. • Premye kondanasyon tribinal ki depase \$500 - pou tout tan.
	Achte yon pwodwi ak benefis SNAP ak entansyon pou jwenn lajan kach oswa konsiderasyon lòt manje ki elijib nan revann pwodwi a an echanj pou lajan kach oswa konsiderasyon pou manje ki pa elijib.	
	Fè espere, achte pwodwi yo te achte orijinalman ak benefis SNAP an echanj pou lajan kach oswa yon konsiderasyon pou manje ki pa elijib.	
	Itilize/Resevwa benefis SNAP pou achte dwòg oswa sibstans ki kontwole.	Pa elijib: <ul style="list-style-type: none"> • Premye fwa - 24 mwa. • Dezyèm fwa - pou tout tan.
	Itilize/Resevwa benefis SNAP pou achte zam, minisyon, ak eksplozif.	Premye fwa - pa elijib pou tout tan.
	Kondane pou achte, vann oswa echanje benefis SNAP yo pou yon total \$500 oswa plis.	Pa elijib pou tout tan.
	Bay manti sou kiyès ou ye oswa ki kote abite pou ka resevwa plis ke yon benefis SNAP.	Pa elijib pou 10 lane.
LAJAN KACH	Kouri pou evite pouwit, gad, oswa prizon poutèt yon krim/tantativ krim – oswa sove paske ou pa respekte pwobasyon oswa libète pwovizwa.	Pa elijib jiskaske ou fè sa lalwa mande.
	Pa respekte sanksyon tribinal ou a, enkli peman amann, pou yon krim oswa yon deli.	Pa elijib jiskaske ou respekte sanksyon w lan.
	Bay manti sou kote w ap viv pou ka resevwa lajan nan de oswa plis eta.	Pa elijib pandan 10 lane.
Kouri pou evite pouwit, gad, oswa prizon poutèt yon kondanasyon krim/tantativ krim; pa parèt kòm yon akize nan yon pwosedi tribinal kriminèl lè yo bay yon sitasyon oswa yon manda pou yon enfraksyon somè, krim oswa deli; sove paske w pa t respekte pwobasyon/liberasyon pwovizwa; oswa gen nenpòt manda aktif kont ou.	Pa elijib jiskaske ou fè sa lalwa mande.	
Si yo jwenn ou koupab de fwod oswa vyole règ ki anwo yo:		<ul style="list-style-type: none"> • Amann jiska \$250,000 pou SNAP ak jiska \$15,000 pou Lajan Kach; • Prizon jiska 20 lane pou SNAP ak jiska sèt ane pou Lajan Kach; ak/oswa • Ranbouse benefis ou te resevwa. • Diskalifikasyon nan benefis pou peryòd ki endike anwo a pa pwogram nan.
RÈG TRAVAY SNAP YO	Pou manm nan kay la - fizikman ak mantalman anfòm - ki gen plis pase 15 lane ak mwens pase 60 lane - pa otremman egzante oswa ki gen yon bon rezon.	Pa elijib: <ul style="list-style-type: none"> • Premye fwa - yon mwa epi jiskaske ou fè sa ki nesèsè. • Dezyèm fwa - twa mwa ak jiskaske ou fè sa ki nesèsè. • Twa oswa plis fwa - sis mwa chak fwa epi jiskaske ou fè sa ki nesèsè.
	Refize: <ul style="list-style-type: none"> • Aksepte yon travay. • Pale CAO a de estati travay ou ak disponiblite pou travay. 	
RÈG LAJAN TRAVAY	Pa satisfè egzijans travay lajan kach espere, jan sa ekri sou Akò Responsablite Mityèl (Agreement of Mutual Responsibility, AMR).	Pa elijib: <ul style="list-style-type: none"> • Premye vyolasyon – Ou p ap elijib pou yon minimòm de 30 jou oswa jiskaske echèk pou w obeyi a sispann, kèlkeswa sa ki pi long. • Dezyèm vyolasyon – Ou p ap elijib pou yon minimòm de 60 jou oswa jiskaske echèk pou w obeyi a sispann, kèlkeswa sa ki pi long. • Twazyèm vyolasyon – Ou pral diskalifye pou tout tan. Si rezon sanksyon an rive nan premye 24 mwa apre yo resevwa asistans lajan kach, kit se youn apre lòt oswa ak entèripsyon, sanksyon an aplike sèlman pou moun nan. Si rezon sanksyon an rive apre 24 mwa apre yo resevwa asistans lajan kach, kit se youn apre lòt oswa ak enteripsyon, sanksyon an aplike pou tout fanmi an.

Konprann Dwa w ak Responsablite w yo

Lè mwen siyen fòmilè sa a:

- Mwen konprann Leta Pennsylvania resevwa enfòmasyon nan men Sistèm Verifikasyon Kalifikasyon sou Revni (IEVS), enstitisyon finansye, ajans rapò kredi, ak lòt ajans leta ak federal pou verifye enfòmasyon mwen ba yo. Y ap mande epi sèvi ak enfòmasyon ki disponib nan IEVS ak nan lòt sous sa yo; si ajans Leta a jwenn enfòmasyon ki pa koresponn ak sa m te bay, yo ka verifye yo lè yo kontakte lòt moun oswa lòt antite ki gen rapò ak dosye a (collateral contact), epi enfòmasyon sa yo ka gen efè sou kalifikasyon fanmi m ak sou kantite avantaj n ap resevwa.
- Mwen konprann lè m siyen aplikasyon sa a, mwen otorize nenpòt enstitisyon finansye pou l divulge bay Depatman Sèvizimen, ajan oswa kontraktè li dezinye, nenpòt enfòmasyon finansye li genyen, kit se pa mwayen elektwonik oswa nenpòt lòt mwayen. Sa ap fèt nan bi pou idantifye ak verifye resous (yo rele tou "aktif") lè sa nesesè pou detèmine oswa rekalkilè kalifikasyon pou Asistans Medikal. Mwen konprann enfòmasyon finansye yo gen ladan l depo, retrè, fèmti kont, ak lòt enfòmasyon enpòtan yo mande oswa yo resevwa nan men enstitisyon finansye a, san bliye lòt tranzaksyon enstitisyon an fè ki gen rapò ak kont lan oswa resous la. Mwen konprann otorizasyon sa a valab jiskaske yo refize m Asistans Medikal la, oswa jiskaske avantaj la fini, oswa si m deside anile l nan yon ekri yon lèt voye bay Depatman an; kèlkeswa sa k rive an premye a. Mwen konprann si m anile otorizasyon sa a, sa ka fè mwen menm oswa moun nan kay mwen an vin pa kalifye pou Asistans Medikal.
- Mwen konprann si m bay manti, kache oswa kenbe enfòmasyon ki ka gen efè sou kalifikasyon m pou benefis yo, yo ka mande m pou m ranbouse benefis sa yo, epi yo ka pouswiv mwen lajistis epi sispann mwen pou m pa resevwa sèten benefis alavni.
- Mwen konprann mwen ka dezinye yon reprezantan otorize si m ranpli sekasyon Reprezantan Otorize a epi m voye l ansanm ak aplikasyon sa a.
- Mwen konprann epi m dakò mwen responsab pou nenpòt deklarasyon ki fèt nan move entansyon nan aplikasyon sa a, menm si se yon lòt moun k ap ajè nan non mwen ki voye aplikasyon an.
- Mwen konprann nenpòt moun ki vin rich kòm rezilta yon transfè resous oswa revni, ki ta ka gen efè sou kalifikasyon m pou Swen Alontèm oswa Sèvis nan Kay ak nan Kominote a, l ap responsab pou l ranbouse avantaj sa yo te bay yon fason ki pa kòrèk.
- Mwen te resevwa yon kopi dwa ak responsablite m yo, mwen te li yo oswa yon moun te li yo pou mwen, epi mwen konprann yo.
- Mwen konprann Depatman Sèvizimen an oswa moun li dezinye yo ka kontakte m pa mwayen tankou imèl ak mesaj tèks pou ede trete aplikasyon m lan oswa mande fidbak sou pwosesis aplikasyon an. Si m pa vle imèl oswa mesaj tèks, mwen konprann Depatman Sèvizimen an ap toujou trete aplikasyon m lan.
- Mwen konprann enfòmasyon ki make nan aplikasyon sa a ap rete konfidansyèl epi y ap sèvi avèk yo sèlman pou jere avantaj yo. Mwen otorize divulgasyon enfòmasyon pèsònèl, finansye, ak medikal mwen nan bi pou detèmine si m kalifye.
- Mwen konprann tout chanjman mwen oblije rapòte yo dwe rapòte nan 10 premye jou mwa ki suiv mwa chanjman an te fèt la oswa, pou Swen Alontèm ak Sèvis nan Kay ak nan Kominote a, nan yon delè 10 jou apre chanjman an fin fèt.
- Mwen konprann fanmi m ka pèdi avantaj SNAP si yon moun nan kay la genyen nan lotri oswa nan jwèt aza yon kantite kòb ki egal oswa ki plis pase limit resous SNAP ki fikse pou fanmi ki gen granmoun oswa moun ki gen andikap.
- Mwen konprann m ap resevwa yon avi ekri k ap esplike benefis yo. Si yo refize, chanje, sispann, oswa kanpe benefis yo, avi ekri a ap esplike poukisa.
- Mwen konprann mwen gen 30 jou (90 jou pou avantaj SNAP (bon manje)) depi dat avi a te parèt pou m mande yon odyans si m pa dakò ak desizyon ki pran sou aplikasyon sa a.
- Mwen konprann sityasyon m ka sibi verifikasyon nan men patwon m, sous finansye, ak yon lòt pati.
- Mwen konprann moun k ap fè demann yo dwe bay Nimewo Sekirite Sosyal yo, oswa fè demann pou yo jwenn youn si yo pa genyen l. Nimewo sa yo ka sèvi pou verifye enfòmasyon ki nan aplikasyon sa a.
- Mwen konprann mwen dwe sèvi ak kat Transfè Avantaj Elektwonik (EBT) oswa Kat AKSÈ PA a sèlman pandan peryòd mwen kalifye a. Mwen dwe sèvi ak kat EBT oswa Kat AKSÈ PA a sèlman pou moun ki kalifye a, epi mwen ka resevwa sèlman avantaj ki nesesè epi ki rezonab.
- Mwen konprann mwen pa gen dwa sèvi ak kòb Asistans Lajan Kach ki sou kat AKSÈ PA mwen an pou m fè tranzaksyon EBT nan boutik bwason ki gen alkòl, kazino (kote yo fè jwèt aza, ki gen machin jwèt), oswa kote ki gen amizman pou granmoun.
- Mwen konprann mwen pa oblije bay yon Nimewo Sekirite Sosyal pou okenn moun ki p ap fè demann asistans lan. Si m bay Nimewo Sekirite Sosyal yo, yo ka sèvi avè l pou verifye enfòmasyon ki nan aplikasyon sa a. Bay Nimewo Sekirite Sosyal yo ka ede m jwenn plis avantaj epi redui tan sa pran pou m resevwa avantaj yo.

- Mwen sètifye tout enfòmasyon ki make la yo se verite, anba pèn pou m ta fè fo sèman.
- Mwen konprann mwen gen dwa pou m resevwa yon sètifika kouvèti ki kredib pou m verifye kouvèti asirans medikal mwen. Lalwa federal limite okazyon kote yo ka refize oswa limite kouvèti Asistans Medikal pou yon maladi m te gen deja. Si m enskri nan yon plan asirans sante an gwoup ki gen yon klòz sou maladi moun te gen deja, yo ka ban m kredi pou tan m te pase anba kouvèti Asistans Medikal la.
- Mwen konprann si yo jwenn mwen kalifye pou Asistans Medikal, y ap mete m nan pwogram avantaj Asistans Medikal ki pi konplè ki disponib pou mwen an. Mwen konprann yo ka mande m pou m enskri nan yon plan asirans sante. Mwen konprann enskri nan yon plan asirans sante ka gratis oswa koute m yon ti kòb tou piti, paske Depatman an peye yon frè chak mwa bay plan asirans lan pou mwen. Mwen konprann frè chak mwa sa a se yon frè fiks pou chak moun. Mwen konprann si m resevwa Asistans Medikal mwen pa t gen dwa jwenn, akoz yon erè, fwod, oswa nenpòt lòt rezon, yo ka mande m pou m ranbouse Depatman an tout frè yo te peye chak mwa nan non mwen.
- Mwen konprann si m kalifye pou plis pase yon kategori Asistans Medikal, y ap mete m nan kategori Asistans Medikal ki gen plis avantaj ki disponib pou mwen an. Mwen konprann mwen gen dwa pou m chwazi ki kategori Asistans Medikal mwen vle resevwa, epi mwen ka mande pou m chanje kategori si m kalifye pou lòt kategori sa a.
- Mwen konprann yo ka jwenn mwen kalifye pou yon Asistans Medikal ki gen yon pèman chak mwa.
- Si m resevwa avantaj lajan kach, m ap kolabore ak egzijans pwogram ranfòsman sipò pou timoun jan Depatman an mande. Mwen bay Depatman an ak Seksyon Relasyon Domestik dwa pou yo pouswiv epi kolekte sipò lajan kach ak/oswa sipò medikal pou mwen ak pou lòt moun m ap fè demann lan pou yo.
- Mwen konprann si m sinyale oswa bay prèv depans kay la, m ap jwenn kantite maksimòm avantaj SNAP (bon manje) ki otorize a. Si m pa sinyale oswa m pa bay prèv depans kay la, y ap konsidere sa tankou yon deklarasyon kote m di mwen pa vle jwenn dedikasyon pou depans mwen pa t sinyale oswa mwen pa bay prèv pou yo a. (Otorite: Depatman Agrikilti Etazini, Sèvis Manje ak Nitrisyon, Rejyon Mid-Atlantic, Avi Administratif 6-99, ki te pibliye 4 janvyè 1999).
- Mwen konprann mwen gen dwa pou yo pran an konsiderasyon depans kay mwen depi lè mwen sinyale yo epi mwen bay prèv yo, nenpòt kilè pandan peryòd sètifikasyon SNAP (bon manje) mwen an.
- Mwen konprann mwen gen dwa mande biwo asistans nan konte a (CAO) pou l ede m jwenn prèv depans yo, epi CAO ka kontakte lòt moun pou konfimasyon si m gen pwoblèm pou m jwenn prèv pou nenpòt bagay.
- Mwen konprann si kèk oswa tout moun k ap fè demann lan pa kalifye pou Asistans Medikal, yo ka kalifye pou CHIP.
- Mwen konprann si kèk oswa tout moun k ap fè demann lan pa kalifye pou Asistans Medikal nan Depatman an, yo ka kalifye pou avantaj federal ak/oswa eksplòre opsyon asirans sante prive atravè Mache Asirans Sante Pennsylvania a (Pennie). Si se konsa, mwen otorize Depatman an pou l bay Pennie non mwen ak enfòmasyon ki nan aplikasyon sa a.
- **Renouvèlman kouvèti asirans nan ane k ap vini yo:** Pou l ka pi fasil pou detèmine si m kalifye pou jwenn ed pou m peye kouvèti asirans sante m nan ane k ap vini yo, mwen dakò pou m otorize Mache Asirans Sante Pennsylvania a (Pennie) sèvi ak done sou revni m, sa ki gen ladan l enfòmasyon ki nan deklarasyon taks mwen yo. Pennie ap voye yon avi ban mwen, l ap pèmèt mwen fè nenpòt chanjman, epi mwen ka chwazi retire kò m nenpòt lè.

Wi, renouvle kalifikasyon mwen otomatikman pou pwochen an: (Chwazi youn):

- Senk ane (kantite ane maksimòm ki otorize)
- Kat ane
- Twa ane
- De (2) ane
- Yon ane
- Pa sèvi ak enfòmasyon ki nan deklarasyon taks mwen yo pou n renouvle kouvèti asirans mwen.

ATANSYON: Si w pale yon lòt lang, sèvis asistans pou lang, gratis, disponib pou ou. Rele 1-800-692-7462 (TDD: 711).

ATENCIÓN: si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 1-800-692-7462 (TDD: 711).

注意: 如果您使用繁體中文, 您可以免費獲得語言援助服務。請致電 1-800-692-7462 (TDD: 711)。

ВНИМАНИЕ: Если вы говорите на русском языке, то вы можете воспользоваться бесплатными услугами перевода. Звоните 1-800-692-7462 (телетайп: 711).

CHÚ Ý: Nếu bạn nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn. Gọi số 1-800-692-7462 (TDD: 711).

ប្រយ័ត្ន: បើសិនជាអ្នកនិយាយ ភាសាខ្មែរ, សេវាជំនួយផ្នែកភាសា ដោយមិនគិតល្អល គឺអាចមានសំរាប់អ្នក។
ចូរ ទូរស័ព្ទ 1-800-692-7462 (TTY: 711)។

ملحوظة: إذا كنت تتحدث لغة أخرى، فسوف تتوفر لك خدمات المساعدة اللغوية مجاناً. اتصل برقم 1-800-692-7462 (رقم هاتف الصم والبكم: 711)

주: 한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. 1-800-692-7462 (TDD: 711) 번으로 전화해 주십시오.

સુચના: જો તમે ગુજરાતી બોલતા હો, તો નિ:શુલ્ક ભાષા સહાય સેવાઓ તમારા માટે ઉપલબ્ધ છે.
ફોન કરો 1-800-692-7462 (TTY:711).

ATTENTION : Si vous parlez français, des services d'aide linguistique vous sont proposés gratuitement. Appelez le 1-800-692-7462 (ATS : 711).

ATANSYON: Si w pale Kreyòl Ayisyen, gen sèvis èd pou lang ki disponib gratis pou ou. Rele 1-800-692-7462 (TDD: 711).

লক্ষ্য করুন: আপনি যদি বাংলায় কথা বলতে পারেন, তাহলে আপনি বিনা খরচে ভাষা সহায়তা পরিষেবা নিতে পারেন। 1-800-692-7462- নম্বরে কল করুন (TTY:711)।

သတိပြုရန် - အကယ်၍ သင်သည် မြန်မာစကား ကို ပြောပါက၊ ဘာသာစကား အကူအညီ၊ အခမဲ့၊ သင့်အတွက် စီစဉ်ဆောင်ရွက်ပေးပါမည်။ ဖုန်းနံပါတ် 1-800-692-7462 (TTY: 711) သို့ ခေါ်ဆိုပါ။

ATENÇÃO: Se fala português, encontram-se disponíveis serviços linguísticos, grátis. Ligue para 1-800-692-7462 (TDD: 711).

KUJDES: Nëse flitni shqip, për ju ka në dispozicion shërbime të asistencës gjuhësore, pa pagesë. Telefononi në 1-800-692-7462 (TDD: 711).

ध्यान दिनुहोस्: यदि तपाईं नेपाली भाषा बोल्नुहुन्छ भने भाषा सहायता सेवाहरू तपाईंको लागि नि:शुल्क रूपमा उपलब्ध छन्। 1-800-692-7462 (TDD: 711)



Pennsylvania
Department of Human Services